



# Kirkeler Nachrichten

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel mit ihren Ortsteilen

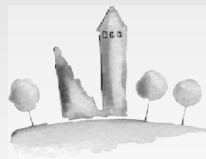
Altstadt



Erholungsort

Wo es Rittern einst gefiel!

Kirkel-Neuhäusel



Limbach



Die „Kirkeler Nachrichten - Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Kirkel“ erscheinen jeden Freitag und werden allen Haushaltungen unentgeltlich zugestellt. Einzelbezug durch den Verlag gegen Berechnung der Selbstkosten. Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil: der Bürgermeister der Gemeinde Kirkel, 66459 Kirkel, Telefon (0 68 41) 80 98-0. Verantwortlich für den nichtamtlichen und Anzeigenteil: Nina Vollmar, Dipl.-Ing. (FH). Satz und Druck: Druck + Verlag Berthold Faber GmbH, Otto-Walle-Straße 10, 66399 Mandelbachtal, Telefon (0 68 03) 4 04, Telefax 34 25, Internet: www.verlag-faber.de.



verlag-faber.de

35. JAHRGANG

Freitag, 18. Oktober 2019

NUMMER 42



Kirkel

## Soyez les bienvenus Herzlich willkommen

Jumelage depuis 1980  
Partnerschaft seit 1980

Uns besuchen die Freunde aus der Partnergemeinde Mauléon  
Näheres zum Programm unter „Aus der Gemeinde“



Mauléon

## Der Ortsrat Altstadt lädt ein zur Seniorenfeier

am 20. Oktober 2019 im evangelischen  
Gemeindezentrum in Altstadt, Beginn: 14.00 Uhr  
Nähere Informationen unter „Ortsteil Altstadt“

Am Freitag, 25.10.2019,  
von 19.00 bis 20.30 Uhr:

## FREITAGSSPECIAL

beim TV 03 Kirkel in der  
Schulturnhalle in Kirkel-Neuhäusel  
Nähere Informationen unter „Ortsteil Kirkel-Neuhäusel“

## 23. Historischer Handwerkermarkt mit Weinfest auf Burg Kirkel am Samstag, 19. und Sonntag, 20. Oktober 2019

Nähere Informationen unter „Aus der Gemeinde“



## DRK-Ortsverein Kirkel - Neuhäusel lädt ein zum Kaffeemittag an Allerheiligen:

am Freitag, 1.11.2019, ab 15 Uhr im DRK-Heim  
in der Eisenbahnstraße (neben dem Feuerwehrgerätehaus)  
Nähere Informationen unter „Ortsteil Kirkel-Neuhäusel“

## Dichterlesung von Gerd Arnold in der Limbacher Mühle

am Donnerstag, 24. Oktober 2019, um 17 Uhr  
in der Limbacher Mühle (Hauptstraße 4, Limbach)  
Nähere Informationen unter „Aus der Gemeinde“

## Limbacher Kerb '19

26.10. Kerwedanz  
Samstag in der Dorfhalle mit

VVK: 7,-€  
AK: 8,-€

Einlass: 19.00 Uhr  
Beginn: 20.00 Uhr



27.10. Kerweredd  
Sonntag 17.00 Uhr, Schulhof der ERS Limbach

29.10. Hammelausdanze  
Dienstag 17.00 Uhr, vor der Limbacher Mühle

An allen Tagen: Kerwetreiwe auf dem Festplatz  
hinter der Schule mit Fahrgeschäften und Bierstand

VVK-Stellen: Trautmann, Sportheim Limbach,  
The Real Pamukkale, Küchenstudio Erbeling



**REDAKTIONSSCHLUSS  
VORVERLEGT!**

Redaktions- und Anzeigenschluss für die KW 44 ist wegen ALLERHEILIGEN  
bereits Dienstag, 29. Oktober 2019, 12.00 Uhr, bei der Gemeinde.

## Rufbereitschaft



... der Gemeindewerke Kirkel GmbH

Telefon 0 68 21 / 200-426 • Fax 0 68 21 / 200-300

(bitte nur bei Störungen der Strom-, Gas- und Trinkwasserversorgung anrufen)

## Wichtige Rufnummern



<b>NOTRUF</b>	
Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt .....	1 1 2
Polizei .....	1 1 0
<b>POLIZEI</b>	
Polizeiinspektion Homburg .....	06841/1060
Polizeiposten Kirkel, Hauptstr. 12, OT Limbach (Mo., 10.00-12.00 Uhr, Do., 14.00-17.00 Uhr) .....	06841/81427
<b>FEUERWEHR</b>	
Feuerwehr Kirkel - Wehrlführer Gunther Klein .....	06841/81510
Integrierte Leitstelle .....	0681/3946130
<b>NATURSCHUTZBEAUFTRAGTE</b>	
Altstadt - Amt zurzeit nicht besetzt	
Kirkel-Neuhäusel - H. Schwartz, Tel. 0176/24686266 o. ....	06849/9929599
Limbach - Patric Heintz, Dunzweilerstr. 77, Waldmohr ...	0151/14371750
<b>FORSTREVIER Kirkel</b>	0175/2200839
<b>ÄRZTE</b>	
Hermann Forster, FA Allgemeinmedizin, Kirkel-Neuhäusel, Goethestraße 4a .....	06849/515
Dres. med. Kirch/Nicklaus (Internistin), Kirkel-Neuhäusel, Wielandstr. 27 .....	06849/484
Dr. med. (R) Delia Pop, In den Stockgärten 10 .....	06841/80020
Dr. med. Klink, Limbach, Talstraße 2 .....	06841/89242
Dr. med. Zimper, Altstadt, Lappentagstr. 3 .....	06841/8274
Dr. med. Teja/Martini, Limbach, Ludwigsfelder Str. 5 .....	06841/81575
<b>ZAHNÄRZTE</b>	
ZA Magnus Blass, Kirkel-Neuh., Kaiserstraße 93 .....	06849/270
Dr. H. Lehmann/O. Happel, Limbach, Bahnhofstr. 8 .....	06841/80222
ZA Claudia Lang, Limbach, Hauptstr. 67 .....	06841/8222
Dr. Georg Feld, Kirkel-Neuhäusel, Goethestr. 26 .....	06849/91101
<b>TIERÄRZTE</b>	
Dr. Götz, Limbach, Im Teich 1 .....	06841/89396
Nicole Walter, Am Tannenwald 4 .....	06849/991606
<b>APOTHEKEN</b>	
Bliess-Apotheke, Limbach, Bahnhofstraße 17 .....	06841/80635
Burg-Apotheke, Kirkel-Neuh., Goethestraße 4a .....	06849/220
<b>Krankenpflege und Mobile Soziale Dienste</b>	
Okum. Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH, Richard-Wagner-Str. 102 .....	06841/61660
<b>ASB-TAGESPFLEGE, Wielandstraße 10</b>	0160/92080666
<b>BEHINDERTENBEAUFTRAGTER</b> Georg Suchanek .....	0173/2993774
<b>SENIORENBEAUFTRAGTER</b> Hans Peter Schmitt .....	06849/714
<b>PFLEGESTÜTZPUNKT</b> im Saarpfalz-Kreis .....	06841/1048025
<b>SCHULEN</b>	
Grundschule Kirkel-Neuhäusel .....	06849/325
Grundschule Limbach .....	06841/80583
Gemeinschaftsschule Kirkel .....	06841/980040
<b>KINDERGÄRTEN/-TAGESSTÄTTEN</b>	
Prot. Kindertagesstätte „Himmelsgarten“ Altstadt .....	06841/80099
Prot. Kindertagesstätte Kirkel-Neuhäusel .....	06849/6116
Kath. Kindertagesstätte „St. Joseph“ Kirkel-Neuhäusel ...	06849/1231
Prot. Kindertagesstätte Limbach .....	06841/80788
Kath. Kindertagesstätte Limbach .....	06841/982888
<b>KIRCHLICHE EINRICHTUNGEN</b>	
Ev. Kirchengemeinde Limb.-Altstadt - Pfarramt 1 .....	06841/80286
- Pfarramt 2 .....	06826/2784
Ev. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel .....	06849/264
Pfarrrei Heilige Familie Bliesskastel .....	06842/4628
Telefonseelsorge .....	0800/1110222
<b>BEVOLLMÄCHTIGTE BEZIRKSSCHORNSTEINFEGER</b>	
<b>Altstadt</b>	
Michael Kimmel, Schulstr. 15, 66894 Wiesbach .....	06337/2099196
<b>Kirkel-Neuhäusel</b>	
Mike Therre, Auf den Eichgärten 4, 66606 St. Wendel ....	06854/908880
Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....	06825/2800
..... oder 0177/7793396	
(genaue Zuständigkeit bitte unter Tel. 06841/809812 oder 809813 erfragen)	
<b>Limbach</b>	
Horst Angel, Karlstr. 42, 66557 Illingen-Welschbach .....	06825/2800
<b>FAHRRADBEAUFTRAGTER DER GEMEINDE KIRKEL</b>	
Armin Jung .....	06841/809860
<b>GEMEINDEVERWALTUNG KIRKEL</b>	
Rathaus Limbach, Hauptstraße 10 .....	06841/8098 - 0
Telefax .....	06841/8098 - 10
Internet .....	http://www.kirkel.de
E-Mail: .....	gemeinde@kirkel.de
<b>Öffnungszeiten: montags bis freitags, 8.00-12.00 Uhr, montags, dienstags und donnerstags, 13.30-16.00 Uhr. Mittwoch- und Freitagnachmittag geschlossen.</b>	
<b>Bürgeramt: Mo.-Fr., 8.00-12.00 Uhr, Mo. u. Di., 13.00-16.00 Uhr, Do., 13.00- 17.00 Uhr. Mittwoch- und Freitagnachmittag geschlossen.</b>	
<b>Außerhalb dieser Zeiten: Terminvereinbarung unter .....</b>	06841/8098-16, -17, -18
<b>Standesamt: Rathaus, 66386 St. Ingbert, Am Markt 12, EG, Zi. 1 u. 2, Fax 06894/13105 .....</b>	06894/13104
<b>E-Mail: standesamt@st-ingbert.de</b>	
<b>Öffnungszeiten: Mo. u. Di., 8-16 Uhr, Mi. u. Fr., 8-12 Uhr, Do., 8-18 Uhr</b>	
<b>Bürgermeister Frank John, Limbach, Fichtenweg 1 - Sprechstunden tägl. nach Vereinbarung .....</b>	06841/80980
<b>1. Beigeordneter Günter Ostermayer .....</b>	01577/1824037
<b>2. Beigeordneter Peter Voigt .....</b>	06841/89363
<b>3. Beigeordneter Max Limbacher .....</b>	0175/7711447
<b>ORTSVORSTEHER</b>	
<b>Altstadt: Peter Voigt, Erbacher Str. 23 .....</b>	06841/89363
<b>Kirkel-Neuhäusel: Hans-Dieter Sambach .....</b>	0160/97939798
<b>Limbach: Max V. Limbacher, Hauptstr. 117 .....</b>	0175/7711447
<b>SCHIEDSLEUTE für die Schiedsbezirke</b>	
<b>Kirkel-Neuhäusel: Silke Herges, Goethestr. 13a .....</b>	06849/1810504
<b>Altstadt u. Limbach: Karl-Heinz Ecker, Niederbexbacher Str. 15 .....</b>	06841/9940786
<b>SAARLÄNDISCHER ANWALTVEREIN</b>	
<b>24 Std. anwaltlicher Notdienst in Strafsachen .....</b>	0172/6806275
<b>GEMEINDEWERKE KIRKEL GmbH</b>	
Limbach, Hauptstr. 10 b, Fax 06841/981525 .....	06841/9815-0
E-Mail: .....	info@gwkkirkel.de

## Bereitschaftsdienst



Für Hör- und Sprachgeschädigte -  
saarländische Rettungsleitstelle Fax 110 oder 112

### Notfallvertretungsdienst der Ärzte

für Kirkel-Neuhäusel ist dienstbereit  
**am Wochenende:** Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr  
**innerhalb der Woche:** Montag, Dienstag u. Donnerstag von 18.00  
bis 8.00 Uhr am Folgetag, Mittwoch u. Freitag von 13.00 bis 8.00  
Uhr am Folgetag  
**sowie an Feiertagen:** von 8.00 bis 8.00 Uhr am Folgetag  
**die Bereitschaftsdienstpraxis (BDP) am Kreiskrankenhaus St. In-  
gbert, Klaus-Tussing-Straße 1** (oder für die Anfahrt mit Navigati-  
onsgeräten: Elversbergstraße 90),  
Rufnummer **06894/4010** (telefonische Anmeldung erbeten)  
oder Rufnummer **116117**

**für Limbach u. Altstadt (von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr)**  
**Bereitschaftsdienstpraxis Homburg**  
**Uniklinik, Gebäude 57.2 (Chirurgie), Kirrberger Str. 100, Homburg**  
**Tel. 0 68 41 / 1 63 32 50** (Anmeldung erforderlich)  
Sa., So., Feiertag, Brückentag (falls Ihr Hausarzt nicht erreichbar),  
8.00-8.00 Uhr (Praxis selbst von 8.00 bis 22.00 Uhr besetzt).

### Notfallvertretungsdienst der Augenärzte

19./20.10. Sindlinger, Florian, Marktstr. 3, Völklingen,  
Tel. 0 68 98 / 2 33 55

### Zahnärztlicher Notfalldienst

Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung  
19./20.10. Dr. Geßner, T., Dudweilerstr. 5, Saarbrücken/St. Johann,  
Tel. 06 81 / 39 83 83  
Heyl, G., Saarbrücker Str. 257, Saarbrücken/Dudweiler,  
Tel. 0 68 97 / 76 37 10

Auch im Internet unter [www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de) finden Sie den  
aktuellen zahnärztlichen Notfalldienst. Die Patienten-Informationsste-  
lle der saarländischen Zahnärzte erreichen Sie jeden Mittwoch von 14.00  
bis 16.00 Uhr telefonisch unter 06 81 / 5 86 08 25.

### Notfalldienst der Hals-, Nasen-, Ohren-Ärzte

Seit 01.01.2019 sind die saarländischen Hals-Nasen-Ohren-Ärzte in den  
sprechstundenfreien Zeiten nur über die Rufnummer **116117** erreichbar.

### Kinderärztlicher Notfallvertretungsdienst

Seit dem 01.01.2016 wurde der kinderärztliche Bereitschaftsdienst im  
Saarpfalz-Kreis geändert!

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche  
an der Marienhausklinik Kohlhof, Klinikweg 1-5, Neunkirchen-Kohl-  
hof,**

**Tel. 0 68 21 / 3 63 20 02** (telef. Anmeldung erforderlich)

**Öffnungszeiten:** von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr, so-  
wie an allen Feiertagen, am 24. und 31.12., an Rosenmontag und an  
den sogenannten Brückentagen

### Krankenpflegestation

Am Samstag/Sonntag, 19./20.10., ist die dienstbereite Schwester der  
Ökumenischen Sozialstation Homburg-Kirkel gGmbH unter der Ruf-  
nummer 01 63 - 6 16 60 60 erreichbar!

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

Dienstzeit jeweils von 8.00 bis 8.00 Uhr am anderen Tag. Grundsätzlich  
kann immer die nächsterreichbare dienstbereite Apotheke aufgesucht  
werden. **Notdienst-Hotline: 0800 / 0022833**

- 19.10. Apotheke Am Bexbach, Rathausstr. 30, Bexbach,  
Tel. 0 68 26 / 29 04  
Apotheke in Einöd, Heinrich-Spoerl-Str. 2a,  
Homburg-Einöd, Tel. 0 68 48 / 7 30 96 40  
Rohrbach-Apotheke, Obere Kaiserstr. 128,  
St. Ingbert-Rohrbach, Tel. 0 68 94 / 5 23 45  
Markt-Apotheke, Marktplatz 12, Homburg,  
Tel. 0 68 41 / 23 09  
Bären-Apotheke im ZAB, Boxbergweg 3, Neunkirchen,  
Tel. 0 68 21 / 9 72 28 22  
Würzbach-Apotheke, Kirkeler Str. 21a,  
Bliesskastel-Niederwürzbach, Tel. 0 68 42 / 74 99

### Tierärztlicher Notfalldienst

von Samstag, 12.00 Uhr, bis Montag, 7.00 Uhr, falls der Haustierarzt nicht zu  
erreichen ist (nach telefonischer Terminvereinbarung)

- 19./20.10. Tierarzt Scholz, Oststr. 74, St. Ingbert,  
Tel. 0 68 94 / 8 95 05 01  
Tierärzte Dres. Kehr, Pack u. Scherer, Hüttenstr. 20,  
Spiesen-Elversberg, Tel. 0 68 21 / 17 94 94

## Müllabfuhrtermine

### HAUSMÜLLABFUHRTAGE

Biotonne und Restmüllgefäß **montags** alle 14 Tage im Wechsel alle Ortsteile:  
gerade Woche ..... Restmüll  
ungerade Woche ..... Bio  
Beschwerden und Reklamationen  
unter Telefon 06849/9008-0 (Firma REMONDIS)  
EVS-Kundenservice-Center: Telefon 0681/5000555 (www.evs.de)

### WERTSTOFFSACK-ABFUHR (14-tägig):

Altstadt ..... mittwochs, gerade Kalenderwochen  
Kirkel-Neuhäusel und Limbach ..... donnerstags, ungerade Kalenderwochen  
Ausgabestellen für gelbe Säcke: Kirkel-Neuhäusel: Wasgau-Markt, Goethestr. 66c;  
Limbach: Wasgau-Markt, Hauptstraße 55  
Beschwerden und Reklamationen  
unter Tel. 01803/856000 oder 06897/856000 (Fa. Paulus)  
(*Anderungen werden in den Kirkeler Nachrichten bekannt gegeben.*)

**Kompostieranlage in Limbach:** dienstags, mittwochs und freitags von 16.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 9.00 bis 17.00 Uhr  
**Wertstoffzentrum Homburg, Am Zunderbaum**  
Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr., 11.00-17.00 Uhr, Do., 9.00-17.00 Uhr, Sa., 8.00-15.00 Uhr, Tel. 06841/101878

Bitte beachten Sie, dass der Annahmeschluss in der Regel 15 Minuten vor Ende der Öffnungszeiten liegt, um eine Abfertigung bis zur Schließzeit zu gewährleisten.

05. Waschplatz für Gemeindefahrzeuge
06. Ausschreibung Schweißaufsicht
07. Beteiligungsbericht 2018
08. Zwischenbericht 2019 des Bauhof- und Friedhofsbetriebes
09. Anpassung der Eintrittspreise für die Freibäder
10. Zuschussantrag FC „Palatia“ Limbach
11. Aufstellung eines Bebauungsplanes „Am Weiherhügel“ im Ortsteil Altstadt und Teiländerung des Flächennutzungsplanes; hier: Öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB
12. 4. Änderung des Bebauungsplanes „In den sechs Morgen“ im Ortsteil Limbach gemäß § 13 BauGB; hier: Satzungsbeschluss gemäß § 10 BauGB
13. Bauantrag im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel
14. Bauantrag im Ortsteil Altstadt
15. Bauvoranfrage im Ortsteil Limbach
16. Bauvoranfrage im Ortsteil Limbach
17. Bauantrag im Ortsteil Limbach
18. Verschiedenes nichtöffentlich  
Frank John, Bürgermeister

## Öffentliche Bekanntmachung

### 82. nichtöffentliche Sitzung des Aufsichtsrates der Gemeindegewerke Kirkel GmbH

Sitzungsdatum: Mittwoch, 23. Oktober 2019

Sitzungsbeginn: 18.00 Uhr

Sitzungsort: Ratssaal der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 12

#### Tagesordnung

01. Energiepreise 2020
02. Wasserpreise 2020
03. Unterjährige Erfolgsrechnung zum 30.09.2019
04. Netzentgelte - Eigenkapitalverzinsung - Genereller Produktivitätsfaktor Gas
05. Energiebeschaffung
06. Vermietung 1. OG
07. Verkauf Wasserwerk
08. Vergaben
09. Auszahlung der Gratifikation an die Mitarbeiter der GWK für das Jahr 2018
10. Mitteilungen und Verschiedenes  
Frank John, Aufsichtsratsvorsitzender

## Die Verwaltung informiert

### Verkehrsregelung am „Handwerkermarkt mit Weinfest“ auf der Kirkeler Burg (19. und 20.10.2019) Aufgrund des großen Besucherandranges beim letztjährigen Handwerkermarkt wird die Veranstaltung ab 2019 auf 2 Tage ausgedehnt und es gilt das für den Mittelaltermarkt erarbeitete Verkehrskonzept.

Aus Anlass des diesjährigen „Handwerkermarktes mit Weinfest“ gelten deshalb - zur Vermeidung von Verkehrsbehinderungen und Freihaltung der Rettungswege - vom 18.10., 14.00 Uhr, bis 21.10.2019, 10.00 Uhr, folgende Verkehrsregelungen:

1. Großräumige **Sperrung der Zufahrten zur Burg**
  - Burgstraße bei Kreuzung Ludwig-/Hirschbergstraße und bei Einmündung in den Limbacher Weg sowie bei Einmündung der Luitpoldstraße
  - Hirschbergstraße bei Einmündung in die Burgstraße
  - Hinter dem Schloss bei Einmündung in die Wielandstraße
  - Im Evagarten bei Einmündung in den Kohlroterweg
  - Schulstraße bei Einmündung in die Blieskasteler Straße
  - Im Talgarten hinter Wanderparkplatz
  - Zu den Bruchwiesen bei Einmündung in die Straße „Im Talgarten“An den meisten Örtlichkeiten wird ein **Ordnungsdienst** anwesend sein; alle Sperrungen werden mit Zeichen 250 („Verbot für Fahrzeuge aller Art“) und Baken gekennzeichnet, die Zufahrt für Anwohner und Marktteilnehmer ist frei.
2. Einrichtung einer **Einbahnstraßenregelung** in folgenden Straßen: Beginnend im **Kohlroterweg**, ab **Einmündung der Wielandstraße**, in **Fahrtrichtung Burgstraße**, dort weiter über den **Limbacher Weg** und die **Straße „Zum Naturfreundehaus“** bis zur **Einmündung in die Kaiserstraße (L 119)**.
3. **Absolutes Haltverbot**
  - auf der Südseite des gesamten Kohlroterweges
  - beidseitig in der Burgstraße, nördliches Teilstück zwischen Schloßbergstr. und Einmündung der Hirschbergstraße
  - auf der Ostseite der oberen Burgstraße, zwischen Haus-Nr. 57 und Frauenbrunner Weg
  - auf der Westseite und teilweise auf der Ostseite der Wielandstraße
  - beidseitig im Limbacher Weg
  - wechselseitig in der Straße „Zum Naturfreundehaus“
  - auf der Nordseite der unteren Burgstraße zwischen Wielandstr. und Hirschbergstr.
  - in der Blieskasteler Straße, auf der Ostseite zwischen Wielandstr. und Schulstr., auf der Westseite zwischen Schulstr. und „Am Mühlenweiher“
  - auf der Ostseite der Ludwigstraße

## Amtliche Bekanntmachungen



## Der Bürgermeister informiert

### Behinderung des Fußgängerverkehrs durch Pflanzenbewuchs

In letzter Zeit häufen sich Beschwerden aus der Bevölkerung, wonach die Bepflanzung von Privatgrundstücken in den öffentlichen Verkehrsraum hineinragt und dort - insbesondere auf Gehwegen - eine Behinderung für Fußgänger darstellt.

Aus diesem Grund weise ich auf Folgendes hin:

Nach § 31 Abs. 2 des Saarländischen Straßengesetzes dürfen Anpflanzungen aller Art (Hecken, Sträucher, Bäume usw.) nicht angelegt werden, wenn sie die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs - hierzu zählt auch der Fußgänger-Verkehr - beeinträchtigen können. Verstöße gegen diese Vorschrift können mit einem Bußgeld bis zu 500,00 Euro geahndet werden.

Bedenken Sie bitte, dass z. B. durch in den Gehwegbereich herausragende Hecken, Äste usw. eine Verletzungsgefahr für Passanten besteht. Unter Umständen sind Fußgänger, radfahrende Kinder und Rollator-Nutzer sogar gezwungen, auf die Straße auszuweichen, weil der Gehweg durch über die Grundstücksgrenze hinaus wuchernde Pflanzen nicht mehr begehbar ist!

Ich appelliere deshalb an alle Grundstückseigentümer, den Zustand ihrer grenznahen Bepflanzung - vor allem in der Wachstumsperiode der Pflanzen - regelmäßig zu kontrollieren und bei Bedarf bis zur Grundstücksgrenze zurückzuschneiden.

Frank John, Bürgermeister

## Wir gratulieren!



26.10. 85. Geburtstag von Frau Brunhilde Rahm, wohnhaft in Kirkel, Ortsteil Kirkel-Neuhäusel, Eichendorffstraße 7

## Öffentliche Bekanntmachungen



### Öffentliche Bekanntmachung

Gremium: Bau- und Werksausschuss  
Sitzungsnummer: Sitzung - 2/2019-2024  
Sitzungsdatum: Donnerstag, 24. Oktober 2019  
Sitzungsbeginn: 18.00 Uhr  
Sitzungsort: Neuer Ratssaal, Hauptstr. 12

#### Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

01. Beschlussfassung über evtl. Einwendungen gegen die Niederschrift der letzten Sitzung
02. Verpflichtung eines Gemeinderatsmitgliedes
03. Verschiedenes öffentlich

##### Nichtöffentlicher Teil

04. Beschaffung eines Bauhoffahrzeuges - Doppelkabiner mit Kipper

#### 4. Hinweisbeschilderung zu den vorhandenen Parkplätzen:

- Marktplatz an der Wielandstraße
- der Burghalle im Unnerweg
- am Naturfreibad (Wiesengelände) im Unnerweg
- neben Naturfreundehaus im Limbacher Weg
- auf dem Mitfahrer-Parkplatz nördlich des Bahnhofgebäudes (reichbar über Neunkircher Straße und Straße „Im Forstgarten“)
- am Friedhof (Zufahrt über Kaiserstr. und Straße „Schöneck“)

**Im Übrigen wird auswärtigen Besuchern empfohlen, mit öffentlichen Verkehrsmitteln anzureisen. Der Bahnhof ist nur 1.500 Meter vom Burggelände entfernt; über Eisenbahnstraße, Goethestraße und Burgstraße ist der Mittelaltermarkt in 20 Minuten fußläufig gut zu erreichen.**

**Auch die Buslinie 547 (Blieskastel - Kirkel - St. Ingbert) fährt zwischen 9.24 und 17.24 Uhr im 2-Stunden-Takt den Haltepunkt in der Wielandstraße an (ca. 700 m bis zur Burg).**

**Hinweis:** Bei starkem Besucherandrang - insbesondere wenn die maximale Besucherkapazität auf dem Veranstaltungsgelände (1.500 Personen) erreicht ist - kann es kurzfristig zu weitergehenden Beschränkungen für den Fahrzeug- und Fußgängerverkehr kommen. Zur Vermeidung von Behinderungen im Bereich der Rettungswege durch Falschparker werden - insbesondere in unmittelbarer Nähe der Burganlage - Verkehrskontrollen durchgeführt!

Wegen des zu erwartenden hohen Besucherandrangs kann es trotz der vorstehenden Maßnahmen zu Verkehrsbehinderungen kommen; dafür bitten die Gemeinde Kirkel und der „Förderkreis Kirkeler Burg“ schon jetzt alle Betroffenen - insbesondere die Anwohner - um Verständnis.

Der Bürgermeister: Frank John

#### Vollsperrung der Talstraße anlässlich der Limbacher Kirmes

Aufgrund der Limbacher Kirmes ist die Talstraße im Ortsteil Limbach zwischen der Einmündung Ruthenweg und der Notzufahrt zur Dorfhalle zwischen Freitag, 25.10., 14.00 Uhr, und Mittwoch, 30.10.2019, 7.00 Uhr, gesperrt.

Die Zufahrt zu den Depotcontainern ist in dieser Zeit nicht möglich. Der Bürgermeister: Frank John

#### Betrieb der Kompostieranlage der Gemeinde Kirkel

Mit Beginn der Winterzeit ändern sich ab dem 28. Oktober 2019 die Öffnungszeiten der Kompostieranlage wie folgt:

Dienstag, Mittwoch und Freitag von 14.00 bis 17.00 Uhr bzw. bis zum Eintritt der Dunkelheit und Samstag von 9.00 bis 16.00 Uhr.

Der Bürgermeister: Frank John

#### Öffnungszeiten der Fahrradwerkstatt Kirkel ab Oktober 2019

Ab Oktober öffnet die Werkstatt, beginnend mit dem 14.10.2019, nur noch alle zwei Wochen.

Die Werkstatt befindet sich hinter dem Rathaus im ehemaligen Leitstand der Feuerwehr Limbach und ist montags in der Zeit von 17.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

Dort können dann selbst kostenlos Reparaturen durchgeführt werden. Bei Bedarf wird auch bei der Reparatur geholfen; Ersatzteile gibt's, wenn vorhanden, kostenlos. Ansonsten sollte man sich die Ersatzteile mitbringen.

**Kontakt:** Armin Jung, Tel. (06841) 809860, a.jung@kirkel.de

#### Öffnungszeiten der Kirkeler Büchereien

**Limbach: Gemeindebücherei,** Hauptstraße 12, Tel. (06841) 8098-43, E-Mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de

Öffnungszeiten: **dienstags** von 14.30 bis 18.00 Uhr

**Neuhäusel: Gemeindebücherei/KÖB St. Joseph Kirkel-Neuhäusel,** im Alten Rathaus (Goethestraße 9), Tel. (06849) 315, E-Mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de und koeb.kirkel@bistum-speyer.de  
Öffnungszeiten: **mittwochs** von 16.00 bis 18.00 Uhr, **freitags** von 15.00 bis 17.00 Uhr

**Altstadt: Gemeindebücherei,** neben Feuerwehrschießraum am Dorfplatz, E-Mail: gemeindebuecherei-kirkel@web.de

Öffnungszeiten: **donnerstags** von 14.30 bis 17.00 Uhr

Auf Ihren Besuch in einer unserer Büchereien freuen wir uns.

Ihr Bücherei-Team

## Andere Behörden



#### Verbraucherzentrale des Saarlandes e. V.

**Probleme mit undichten Fenstern? - Wie man in der kalten Jahreszeit sein Zuhause behaglicher macht und Energie spart** - Bläst der kalte Herbstwind ums Haus, kann es schnell ungemütlich werden. Grund sind meist Fenster und Türen, die nicht mehr dicht schließen.

„Der ungewollte Luftaustausch lässt sich in vielen Fällen verhindern durch ein Nachstellen der Fensterflügel und der Verriegelung“, sagt Werner Ehl, Energieberater bei der Verbraucherzentrale des Saarlandes. Ist der Fensterbauer schon mal vor Ort, empfiehlt es sich, defekte und alte Profildichtungen prüfen und gegebenenfalls

austauschen zu lassen. Die Befürchtung, dass dichte Häuser ein höheres Schimmelrisiko hätten, ist in den allermeisten Fällen unbegründet, wie mehrere Studien zeigen.

Rollladenkästen sind ebenfalls oft undicht und außerdem noch schlecht gedämmt. Auch diese Schwachstelle lässt sich nachträglich abdichten und dämmen.

„Überhaupt zählen Rollladenkästen zu den stärksten Wärmebrücken im Haus. Durch sie geht viel Heizenergie unnötig verloren“, weiß Werner Ehl. Daher wäre zu überlegen, sie durch außen vorgesezte Rollladenkästen zu ersetzen oder Klapppläden anzubringen, die zudem das äußere Erscheinungsbild der Fassade erheblich verbessern können.

Neben undichten Fenstern und Rollläden gibt es eine Reihe weiterer Wärmebrücken, die man mit einem Gebäude-Check der Verbraucherzentrale ermitteln kann. Dazu kommt der Energieberater zum Verbraucher nach Hause. „Oft lassen sich Wärmebrücken mit einem geringen Aufwand verbessern“, so Werner Ehl.

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie zuhause hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale zahlen Interessenten für einen Gebäude-Check nur 30 Euro Eigenanteil. Die darüber hinausgehenden Kosten trägt das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie. Mehr Informationen gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de). Termine zur kostenfreien persönlichen Beratung in einem der 18 Büros im Saarland oder für einen Gebäude-Check können unter **(0800) 809802400** (kostenfrei) vereinbart werden.

**Förderung für energetische Gebäudesanierung: Zuschuss oder zinsvergünstigter Kredit?** - Für die Sanierung von Wohngebäuden bietet die KfW prinzipiell 2 Alternativen an: Zum einen das reine Zuschussprogramm, zum anderen das Kreditprogramm mit Tilgungszuschuss. Während das Zuschussprogramm von der Struktur recht einfach ist, ist das Kreditprogramm etwas schwieriger zu verstehen, da es auch eine Zuschusskomponente enthält.

„Beim Zuschussprogramm erhält der Verbraucher je nach Maßnahme einen bestimmten Prozentsatz der Ausgaben direkt auf sein Konto“, erläutert Reinhard Schneeweiß, Architekt und Energieberater der Verbraucherzentrale. Die Zuschusshöhe hängt vom Umfang der Maßnahme ab. Je umfangreicher und je besser das Ergebnis, desto höher der Zuschuss. Bis zu 30 % sind dann drin. Allerdings ist die anrechenbare Investitionssumme begrenzt. Für Einzelmaßnahmen mit 10 % Zuschuss liegt sie bei 50.000 Euro, für Effizienzhausmaßnahmen bei 100.000 Euro je Wohneinheit. „Der Nachteil bei diesem Programm ist, dass man den Rest selbst finanzieren muss und dass das Programm auf 1- bis 2-Familienhäuser beschränkt ist“, erläutert Schneeweiß.

Das Kreditprogramm steht dagegen jedem Wohnungsbau offen, unabhängig von der Anzahl der Wohnungen. Auch hier ist die maximale Kreditsumme auf 50.000 bzw. 100.000 Euro je Wohneinheit beschränkt. Bei Mehrfamilienhäusern ist damit die energetische Sanierung in der Regel komplett über dieses Programm finanzierbar. Und das zu den sehr günstigen Zinsen von effektiv 0,75 %. „Zusätzlich erhält der Kreditnehmer noch einen Tilgungszuschuss bis zu 27,5 %. „Die Einsparungen gegenüber einem üblichen Hausbankkredit sind dabei schnell im relevanten 5-stelligen Bereich“, rechnet der Energieberater vor.

Telefonische Auskünfte zum Thema erhalten Interessenten dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale unter der kostenfreien Hotline (0800) 809802400. Dort können auch Termine zur persönlichen Beratung in einem der 18 Büros im Saarland vereinbart werden. Weitere Informationen zu Energiesparthemen unter <https://www.verbraucherzentrale-saarland.de>.

**Anmeldung zu Energieberatungen in:**

**Blieskastel,** in der Volkshochschule, Am Schloss, Tel. (06842) 924310 oder Tel. (0681) 5008915,

**St. Ingbert,** im Rathaus, Am Markt 12, Zimmer 103, Tel. (06894) 130.

#### NABU Saarland:

##### Kita-Naturbotschafterinnen - Mehr Natur in Kitas

Der NABU Saarland sucht Seniorinnen und Senioren für **Naturschutzprojekte in Kitas - Jung und Alt schaffen gemeinsam Naturoasen** - Heimische Tier- und Pflanzenarten und deren Schutz spielen im Lebensalltag von Kita-Kindern oft eine untergeordnete Rolle. Gemeinsam mit engagierten Seniorinnen und Senioren will der NABU deshalb aktiv werden und in ausgesuchten Kindertagesstätten spannende Naturoasen schaffen. Hierzu werden naturbegeisterte Menschen in der nachberuflichen Phase gesucht, die sich zu sogenannten Kita-NaturbotschafterInnen ausbilden lassen möchten. Innerhalb von acht praxisnahen Workshops im 1. Jahr und drei Erfahrungsaustauschen zur Netzwerkbildung im 2. Jahr wird das nötige Wissen vermittelt. Sie werden darin geschult, Kinder in Kindertagesstätten mit konkreten Naturschutzaktionen für die biologische Vielfalt im Sinne einer umsetzungsorientierten Bildung für nachhaltige Entwicklung zu begeistern.

„Gerade Ältere verfügen oft über ein Naturwissen und haben Erfahrungen etwa beim Gärtnern, die sie gerne an die Kleinsten weitergeben möchten“, so Uli Heintz, Vorsitzender des NABU Saarland. Aus diesem Grund setze der NABU auf das Erfahrungswissen der Seniorinnen und Senioren.



Dank der Förderung im Bundesprogramm Biologische Vielfalt und durch das Ministerium für Umwelt und Verbraucherschutz des Saarlandes kann die zu Beginn des neuen Jahres startende Ausbildung kostenlos angeboten werden. In einem persönlichen Gespräch erhalten interessierte Seniorinnen und Senioren nähere Informationen. „Wir freuen uns auch, wenn sich interessierte Kitas oder Eltern bei uns melden“, so Birgit Freiheit vom NABU Saarland. Gemeinsam können dann Seniorinnen und Senioren für ein Engagement gesucht werden.

Die Ausbildung findet im Waldinfozentrum des NABU Saarland an der Scheune Neuhaus im „Urwald vor den Toren der Stadt“ bei Saarbrücken statt.

NABU Landesverband Saarland e. V.  
 Birgit Freiheit, Projektleiterin, Tel. (06881) 93619-13, Fax (06881) 93619-11, birgit.freiheit@NABU-saar.de

**König**  
 ...Schöne Dächer

- Dächer & Fassaden
- Klempnerarbeiten
- Photovoltaik-Anlagen

Andreas König, Dachdeckermeister, 66459 Kirkel-Limbach  
 Telefon 0 68 41 / 98 27 37

**claus bächle**  
 heizöl gmbh

Immer auf der Seite seiner Kunden

Telefon 0 68 41 / 6 09 34

**WOLFGANG MÜLLER**  
**Flaschengase**

☎ 01 72-9375628

Veranstaltung für Unternehmen im Oktober:

**Themenabend:**  
**„Jetzt Eigenkapital weiter stärken!“**

**Donnerstag, 24. Oktober 2019 um 18.30 Uhr**  
 Gründer- und Mittelstandszentrum, Saarpfalz-Park 1, 66450 Bexbach

**Informationen und praktische Tipps zur optimalen Eigenkapitalausstattung.**  
**Für eine stabile Zukunft Ihres Unternehmens!**

Bei dem Themenabend erfahren Sie u.a. von Experten der Saarländischen Investitionskreditbank (SIKB), welche Höhe der Eigenkapitalausstattung für Ihr Unternehmen sinnvoll ist, warum es zunehmend wichtiger wird, eine passende Eigenkapitalausstattung zu haben und was Sie praktisch tun können, um Ihre eigene Situation zu verbessern. Verstehen Sie, wie Eigenkapitalunterlegungen Darlehen beeinflussen und welche Auswirkungen das auf Zinssatz sowie Kreditbereitschaft der Finanzinstitute hat.

Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenfrei, Anmeldung erforderlich

Anmeldung unter:  
 (06826) 5202-0 oder info@wfg-saarpfalz.de

Weitere Informationen:  
 www.wfg-saarpfalz.de

Wirtschaftsförderungsgesellschaft Saarpfalz mbH  
 Saarpfalz-Park 1, 66450 Bexbach  
 Telefon 06826 / 52 02-0, info@wfg-saarpfalz.de



**Ende des amtlichen Teiles**

**SCHREINEREI**  
**W. RISCH** G M B H

Wir bauen Ideen!

- Restaurierung
- Möbel nach Maß
- Treppen
- Haustüren
- Fenster
- Zimmertüren
- Parkett
- Küchen
- Klapppläden
- Reparaturdienst

seit über 40 Jahren

66440 Blieskastel  
 Blickweilerstraße 27

Tel (0 68 42) 45 06  
 www.schreinerei-w-risch.de

**REHAU-Kunststoff Fenster**

**KARWAT** Seit 1962 **A. KARWAT & S. GmbH**  
 Injektionstechnik Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

**RENAULT** Passion for life

**Ihre Nr.1 in St.Ingbert wenn es um RENAULT & DACIA geht !!!**

**AUTOHAUS ERICH BENDER**  
**RENAULT & DACIA - Vertragshändler**

Obere Kaiserstraße 7-11 • 66386 St.Ingbert - Rohrbach • Tel. 06894 / 5621  
[www.autohaus-erich-bender.de](http://www.autohaus-erich-bender.de)

**Wir sind IHR einziger RENAULT & DACIA - Vertragshändler in St.Ingbert !!!**

**DACIA**



## Veranstaltungen



### Afrika, wir lieben Dich

**Uganda und Kamerun mit anderen Augen sehen** - Aus der beliebten Vortragsreihe „Fremde Länder, Kulturen und Menschen im Bildungszentrum Kirkel“ wird der Vortrag von Celina Fries und Max Zitzke über das Engagement des Vereins „Wiwo e. V.“ in Uganda und Kamerun wiederholt. Im Januar konnten viele Zuschauer wegen Schnee und Glattes die Veranstaltung nicht wahrnehmen.

Seit der Gründung 2012 unterstützt die saarländische Hilfsorganisation Wiwo e. V. notleidende Menschen in verschiedenen Entwicklungsländern. Bei der Umsetzung von Gesundheits- und Bildungsprojekten haben die Mitglieder des Vereins beeindruckende und liebenswerte Menschen, deren Lebensumstände sowie atemberaubende Orte in Uganda und Kamerun kennengelernt. Junge Saarländer helfen Kindern in verschiedenen Ländern der Erde. Die Idee, einen Verein zu gründen, wurde auf Reisen geboren: Die Saarländer zwischen 25 und 35 Jahren haben vor Ort gesehen, was die Menschen brauchen, und haben dann mit ganz einfachen Mitteln schnell und effektiv geholfen. Ihr Motto dabei: „Wir wollen was bewegen“ - dafür steht der Name „Wiwo“. Sie betreuen Projekte in Peru, Uganda und Kamerun und besuchen die betreffenden Länder auch mindestens einmal im Jahr.

In ihrem Vortrag erzählt Celina Fries, die seit über 6 Jahren mit verschiedenen Mitgliedern des Vereins Uganda und Kamerun mehrmals besuchte, Geschichten und Anekdoten über Land und Leute. Über die Jahre haben sich tiefe Freundschaften entwickelt und auch dadurch können die jungen Leute, anders als die meisten Touristen, in das reale, in das Alltagsleben der dort lebenden Menschen eintauchen und Afrika erleben, wie dies nur wenigen Reisenden möglich ist.

Die Referenten teilten mit den Zuschauern die schönsten Fotos, lustige Erlebnisse und interessante Fakten rund um ihr Engagement in diesem Teil Afrikas. So erzählen sie amüsantes über ein Bushmeat-Dinner, Begegnungen mit Berggorillas und die stetige Reparatur des Schulklaviers. Aber auch nachdenkliche Geschichten, wie von Carol, deren Familie der Elfjährigen eine Tracht Prügel angedroht hat, wenn sie zur Abato-Schule geht, anstatt auf dem Feld und im Haus mitzuarbeiten. Doch Carol ist lieber in der Schule als zu Hause, auch wenn sie jetzt große Angst hat, zurückzugehen.

Der Multimediavortrag findet am **Mittwoch 6. November, Beginn: 19.00 Uhr**, wie gewohnt im Bildungszentrum der Arbeitskammer in Kirkel statt. Wie immer ist der Eintritt frei, Spenden für das Projekt Wiwo, das die Referenten unterstützen, sind willkommen. Anmeldung und Reservierung unter Tel. (06849) 9090 oder per E-Mail an: info.bzk@arbeitskammer.de ist notwendig.

## Kirchliche Nachrichten



### Prot. Kirchengemeinde Limbach-Altstadt

#### Worte der Bibel

*Dies Gebot haben wir von ihm, dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.*

1 Joh 4,21

#### Worte des Lebens

*Das Glück des Lebens kann niemand schmieden, immer nur das Glück des Augenblicks.*

Karl Heinrich Waggener

#### Pfarramtsteam:

**Pfarramt 1:** Pfarrerin Christiane Härtel, Theobald-Hock-Platz 4, Tel. (06841) 80286, Mail: Pfarramt.Limbach.Altstadt.1@evkirchepfalz.de  
**Pfarramt 2:** Pfarrerin Bärbel Ganster-Johnson, Bliestalstr. 39, 66450 Bexbach, Tel. (06826) 2784

**Bürozeiten im Pfarramt 1** - Sekretärin: Silke Steinfeldt

Die **Öffnungszeiten** des Pfarramtes sind: dienstags von 15.30 bis 17.30 Uhr, mittwochs von 9.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 12.00 Uhr.

**Gottesdienst am 18. Sonntag nach Trinitatis, 20.10.**

10.00 Uhr, Martinskirche Altstadt, Pfarrerin Härtel

Die Kollekte ist bestimmt für die Arbeit der Kirchengemeinde.

**Gottesdienst im ASB-Seniorenheim Limbach:** Donnerstag, 24.10., 10.00 Uhr, Pfrin. Härtel

**Hinweis an unsere Gottesdienstbesucher:** Wir bieten einen kostenlosen Fahrdienst zu den Gottesdiensten an, Anmeldung erbeten bis spätestens freitags, 11.00 Uhr, Pfarramt Limbach.

**Herbststopferwoche Diakonisches Werk Pfalz in der Zeit vom 16.09. bis 29.09.2019: Beratung und Begleitung für Menschen in Not** - Sie können Ihre **Spende bis zum 31.10.** im Pfarramt, nach dem Gottesdienst, bei den Presbytern/innen oder im Frauenbund abgeben. Sie können Ihre Spende auch überweisen: Hierfür bitte folgende Konto-Nr. verwenden: Empfänger Prot. Verwaltungsamt Homburg,

KSK Saarpfalz, IBAN: DE 09 5945 0010 1010 286977, BIC: SALADE51HOM, Stichwort: Herbststopferwoche Prot. KG Lim-Alt. Hier können Sie online spenden: [www.diakonie-pfalz.de/ich-moechte-helfen/jetzt-online-spenden.html](http://www.diakonie-pfalz.de/ich-moechte-helfen/jetzt-online-spenden.html)

Auf Wunsch werden Spendenbescheinigungen ausgestellt. Herzlichen Dank!

**Briefmarken sammeln für Bethel - Bitte machen Sie mit!** Die Kirchengemeinde Limbach-Altstadt sammelt seit Jahren Briefmarken für Bethel. Damit das auch weiterhin so erfolgreich funktioniert, bitten wir um Ihre Mithilfe. Bitte Briefmarken sammeln und in einem, vorzugsweise schon benutzten, Umschlag im Pfarramt einwerfen. Wir leiten sie dann an die von Bodelschwingsche Stiftungen Bethel weiter. Ihre Mithilfe verschafft mehr als 125 Menschen mit Behinderungen eine sinnvolle Tätigkeit in Bethel. Vielen Dank dafür!  
**Termin vormerken - Förderverein Kirche und KiTa Altstadt lädt ein: Sonntag, 27.10., 17.00 Uhr, Gemeindezentrum Altstadt:** Buchvorstellung Prof. M. Freudenberg „Der uns lebendig macht ...“

#### Termine der Kirchengruppen

**Kirchenchor:** dienstags, 20.00 Uhr, THH (Theobald-Hock-Haus)

**Ev. Frauenbund Limbach:** Mittwoch, 23.10., 15.00 Uhr, THH

**Ev. Frauenbund Altstadt:** Bitte beachten: FB-Stunde verschoben auf Donnerstag, 24.10., 15.00 Uhr, Gemeindezentrum (GZ), mit Pfarrerin Härtel

**Presbyteriumssitzung:** Donnerstag, 14.11., 19.30 Uhr, THH

**Präparanden/innen:** Freitag, 25.10., Konfi-Cup, Sporthalle Homburg-Erbach;

Freitag, 15.11., 16.00-17.30 Uhr, THH

**Konfirmanden/innen:** Freitag, 25.10., Konfi-Cup, Sporthalle Homburg; Freitag, 08.11., 16.00-17.30 Uhr, THH

**Prot. Netzwerk:** Samstag, 19.10., 18.00 Uhr, Christuskirche Ernstweiler, Jubiläums-Organkonzert „60 Jahre Oberlinger Orgel“ mit Bezirkskantor Helge Schulz

**Sonntag, 27.10., 17.00 Uhr, p. rot. Kirche Ensheim, „Schau auf die Welt“** - Herbstkonzert des Kammerchores Opus 9 unter Leitung des Bezirkskantors Helge Schulz; Eintritt ist frei, Spenden erwünscht

#### Ansprechpartner Gemeindebezirk Limbach

Pfarramt 1: Pfarrerin Härtel, Tel. 80286

Kirchendienst: Dieter Hock, Tel. 89377

Theobald-Hock-Haus Limbach: Tel. 81131

Vermietung THH: Dieter Hock, Tel. 89377

Prot. KiTa „Pustelblume“ Limbach: Tel. 80788

Ev. Frauenbund: Ursula Schmidt, Beethovenstr. 18, Tel. 80125

Kirchenchor: Marianne Hoffeld, Tel. 89444

Ökum. Sozialstation Kirkel (für Limbach und Altstadt): Tel. 61660, Rufbereitschaft: (0163) 6166060

#### Ansprechpartner Gemeindebezirk Altstadt

Pfarramt 2: Pfarrerin Ganster-Johnson, Tel. (06826) 2784

Kirchendienst: Volker Hennchen, Tel. 9968064

Prot. Gemeindezentrum Altstadt: Tel. 89266

Vermietung GZ: Lucia Gartenhof-Vogl, Tel. 80232

Prot. KiTa „Himmelsgarten“ Altstadt: Tel. 80099

Ev. Frauenbund: Thea Bentz, Ortsstr. 51, Tel. 8393

### Prot. Kirchengemeinde Kirkel-Neuhäusel

**Prot. Pfarramt:** Falk Hilsenbek, Goethestr. 7b, Tel. (06849) 264, [www.protkirchekirkel.de](http://www.protkirchekirkel.de), E-Mail: [pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de](mailto:pfarramt.kirkel@evkirchepfalz.de)

Ev. Frauenbund: Helga Neuschwander, Im Ginkental 3, Tel. 6621

Ev. Kirchenchor: Toni Kobel, Neuhäuseler Str. 9, Tel. (06849) 6869

Ev. Jugend: Wolfram Wagner, Friedhofstr. 13, Tel. (06849) 978240

Ev. Posaunenchor: Matthias Schwarz, Eisenbahnstr. 14, Tel. 5569837

Kirchendienerin: Nathalie Hermann, Akazienweg 14, Tel. 600971,

Vertretung: Iris Peitz, Tel. 6373

Protestantische Kindertagesstätte, Triftstr. 8, Leiterin: Frau Schmidt, Tel. 6116

Jochen-Klepper-Haus, Triftstraße 8, Tel. 6099278

Hausmeister Jochen-Klepper-Haus und Belegung Gemeindehaus:

Helmut Ulrich, Kaiserstr. 9, Tel. 9709714

Gemeindemittagstisch: Marion Kiefer, Tel. 91050, KiTa: Tel. 6116,

Uschi Wagner, Tel. 1432

**Gottesdienst** - Der Gottesdienst am Sonntag, 20. Oktober, findet um 10.00 Uhr in der Friedenskirche statt und wird von Pfarrer Falk Hilsenbek gehalten.

Die **Kindergruppe „Die Heinzelmännchen“** macht Herbstferien.

**Konfirmandenunterricht** - Der Konfirmandenunterricht findet donnerstags von 15.45 bis 16.30 Uhr statt. Die Gruppe trifft sich im Jochen-Klepper-Haus.

**Gemeindemittagstisch:** am Mittwoch um 12.30 Uhr im Jochen-Klepper-Haus. An- und Abmeldung telefonisch bis spätestens mittwochs um 9.00 Uhr bei Marion Kiefer, Tel. 91050.

**Elterntreff für Babys und Kleinkinder in der Prot. KiTa „Der Wal-fisch“** - Die Treffen finden dienstags von 15.30 bis 17.00 Uhr im Turnraum der Prot. KiTa statt. Infos und Anmeldung bei Inka Schmidt, Tel. 9709722.

**Ökumenische Frauengruppe** - Herzliche Einladung zum nächsten Treffen am **Donnerstag, 24. Oktober, um 19.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus in Kirkel-Neuhäusel. Herr Dr. Ludwig Distler**, Chefarzt der Schmerzklinik Caritasklinikum Saarbrücken, wird uns einen Vortrag über das Thema **Schmerzen** halten. Hierzu wird er eine Übersicht über das moderne Schmerzverständnis geben, u. a. das bio-psycho-soziale Modell des Schmerzes ebenso wie eine Darstellung der sich daraus ergebenden Behandlungsmöglichkeiten. Au-



Seniorenheim Höcherberg gGmbH  
 Amselstraße 1 · 66450 Bexbach  
 Tel.: 0 68 26 / 93 23-0 · Fax: 0 68 26 / 93 23-24  
 www.sh-hoecherberg.de

# Bei uns sind Sie zu Hause

- Stationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Palliativpflege
- offener Demenzbereich
- Großzügige Außenanlage mit Sinnesgarten

www.sh-hoecherberg.de

Berdem wird es Zeit für Fragen und Gespräche geben. Hierzu ist jede Frau, egal welchen Alters oder welcher Konfession, herzlich eingeladen. Auch neue Frauen, die Interesse am Thema oder an der Gruppe haben, sind jederzeit willkommen.

Sabine Grützner, Tel. (06849) 609968

**Evangelischer Kirchenbauverein:** Kontakt und Informationen bei Karl-Friedrich Strohmaier, 1. Vorsitzender, Zum Tauhügel 5, Tel. 6805, Bankverbindungen: Volksbank Saarpfalz, BLZ 59291200, Nr. 7700340206; Kreissparkasse Saarpfalz, BLZ 59450010, Nr. 1011322391.

**Ev. Kirchenchor** - Unser Ev. Kirchenchor und der Kath. Kirchenchor Lautzkirchen bilden eine ökumenische Chorgemeinschaft mit gemeinsamen Proben und Auftritten. In geraden Wochen probt die Gemeinschaft dienstags um 20.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus; in ungeraden Wochen erfolgt von dort um 19.40 Uhr in Fahrgemeinschaften die Abfahrt zur Chorprobe in Lautzkirchen. Abweichungen von dieser Regelung und Chorferien werden in den „Kirkeler Nachrichten“ unter der Rubrik „Ortsteil Kirkel-Neuhäusel“ veröffentlicht.

**Tanzkreis** - Die Frauen des Tanzkreises treffen sich montags um 18.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus; **Kontakt:** Christel Hussong, Tel. (06849) 6362

**Handarbeitskreis:** dienstags, vierzehntägig, um 14.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus; **Kontakt:** Gisela Herzog, Tel. 1260

**Evangelischer Posaunenchor** - Liebe Chormitglieder! Am heutigen Freitag, 18. Oktober, findet um 18.00 Uhr die nächste Probe im Jochen-Klepper-Haus statt.

Am kommenden Sonntag, 20. Oktober, gestalten wir den Gottesdienst musikalisch. Wir treffen uns um 9.30 Uhr in der Friedenskirche.

## Pfarrei Heilige Familie Blieskastel

### Gottesdienstordnung vom 19.10. bis 30.10.

Sa., 19.10.	15.00 Uhr	Lautzkirchen, Bliestal-Klinik: Gottesdienst
	18.00 Uhr	Limbach: Eucharistiefeier
	18.00 Uhr	Niederwürzbach: Eucharistiefeier
So., 20.10.	09.00 Uhr	Alsbach: Eucharistiefeier
	09.00 Uhr	Bierbach: Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Kirkel-Neuhäusel: Eucharistiefeier; Amt für Helmut Staut und verstorbene Angehörige
	10.30 Uhr	Lautzkirchen: Eucharistiefeier;
	15.00 Uhr	Bierbach: Taufe
Mi., 23.10.	09.00 Uhr	Kirkel-Neuhäusel: Eucharistiefeier, anschl. Rosenkranzandacht
Sa., 26.10.	15.00 Uhr	Lautzkirchen, Bliestal-Klinik: Gottesdienst
	18.00 Uhr	Limbach: Eucharistiefeier
	18.00 Uhr	Niederwürzbach: Eucharistiefeier
So., 27.10.	09.00 Uhr	Alsbach: Eucharistiefeier
	09.00 Uhr	Bierbach: Eucharistiefeier
	10.30 Uhr	Kirkel-Neuhäusel: Eucharistiefeier mit Beteiligung der Kommunionkinder
	10.30 Uhr	Lautzkirchen: Eucharistiefeier
	18.30 Uhr	Niederwürzbach: Taizéandacht „Licht und Gesang“
Mi., 30.10.	09.00 Uhr	Kirkel-Neuhäusel: Eucharistiefeier, anschl. Rosenkranzandacht

### Weitere Informationen

**kfd-Frauengemeinschaft Limbach-Altstadt** - Die Frauentreffen sind jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat um 15.00 Uhr im Bistro des ASB-Seniorenheims in Limbach. **Nächster Termin:** 23. Oktober

**Messdienergruppenstunden von St. Joseph und Christ König** - Die Messdiener von Kirkel und Limbach treffen sich am **1. Samstag im Monat** von 10.00 bis 11.00 Uhr in **Limbach**.

**Chor Auftakt - Achtung, Änderung des Probeortes!** Die Proben finden **ab sofort** nun wieder im Theobald-Hock-Haus in Limbach statt. Wir proben **donnerstags jeweils von 19.30 bis 21.00 Uhr**. Gerne heißen wir neue Sängerninnen und Sänger willkommen.

**Kollekten Monat Oktober/November:** Am **26./27. Oktober** sind die Kollekten in den Gottesdiensten für die **Weltmission** vorgesehen.

Am **02./03. November** ist die Kollekte für **die Priesterausbildung in den Diasporagebieten Mittel- und Osteuropas** bestimmt. Alle weiteren Kollekten kommen der Pfarrei Heilige Familie zugute. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung.

**Kontakt:** Pfarrer-Peter-Straße 1, 66440 Blieskastel, Telefon (06842) 4628, Fax (06842) 52090, E-Mail: Pfarramt.BLK.Heilige-Familie@bistum-speyer.de

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr., 9.00-12.00 Uhr, und Do., 15.00-17.00 Uhr

**Pastoralteam:** Pfarrer Eric Klein, Kaplan Pater Martin Urbanski, Pastoralreferent Steffen Glombitza, Pastoralreferentin Isabelle Blumberg, **Kontakt über Pfarrbüro Lautzkirchen.**

## Aus der Gemeinde. . .



### Partnerschaftsverein Kirkel-Mauléon e. V. Programm Mauléon-Besuch vom 18. bis 20. Oktober 2019

#### Freitag, 18. Oktober

17.00 Uhr Ankunft der Gäste aus Mauléon im Ratssaal der Gemeinde Kirkel, Hauptstraße 12, im Ortsteil Limbach, mit Begrüßung und kleinem Umtrunk, anschließend Aufenthalt in der jeweiligen Gastfamilie

#### Samstag, 19. Oktober

10.00 Uhr Fahrt zum Besucherbergwerk Rischbachstollen - **Treffpunkt am Stollen/Rischbachstraße, 66386 St. Ingbert**  
 Wir tauchen ein in die Vergangenheit der ehemaligen Steinkohlengrube St. Ingbert, die 1959 ihre Tore schloss. Uns erwartet dort eine interessante Führung in Bergmannskluft, welche uns Einblicke in die Arbeit und das Leben der Bergleute von vor über 100 Jahren, als noch Handarbeit vorherrschte und Grubenpferde die Kohlenwagen zogen, gewährt. Zum Abschluss darf das zünftige Bergmannsfrühstück mit Bier und Lyoner natürlich nicht fehlen.

13.30 Uhr Besichtigung der Kleinwagen-Oldtimersammlung St. Ingbert, eine private Sammlung von deutschen Nachkriegskleinwagen, Motorrollern und Kleinstcampingfahrzeugen. Auf ca. 900 m<sup>2</sup> werden die Fahrzeuge in einem Ambiente präsentiert, das einem Campingplatz der 50er und 60er Jahre entspricht.

15.00 Uhr Kaffeepause mit hausgemachtem Kuchen im Café am Kreisel, Neunkircher Str.11, im Ortsteil Kirkel-Neuhäusel

16.30 Uhr Weinfest auf Burg Kirkel mit Handwerkermarkt inklusive gemeinsamem Abendessen

#### Sonntag, 20. Oktober

ab 10.30 Uhr Verabschiedung der Gäste aus Mauléon im Theobald-Hock-Haus, Theobald-Hock-Platz 1, im Ortsteil Limbach. Bei einem gemeinsamen Frühstück mit Brezeln und Weißwürsten lassen wir das Wochenende ausklingen.

### 23. Historischer Handwerkermarkt mit Weinfest auf Burg Kirkel

#### am Samstag, 19., und Sonntag, 20. Oktober 2019

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Förderkreis Kirkeler Burg e. V. wieder den allseits beliebten Handwerkermarkt mit Weinfest auf Burg Kirkel. Aufgrund des großen Zuspruchs der vergangenen Jahre findet dieser 2019 sogar über das gesamte Wochenende statt!

Am 19. und 20. Oktober erwacht das Handwerkerdorf am Fuße der Burg wieder zum Leben. In gemütlicher mittelalterlicher Atmosphäre können Besucher traditionelle Handwerkskunst bestaunen und herbstliche Köstlichkeiten genießen.

In der Schmiede wird gehämmert, Töpfer zeigen die Ergebnisse ihrer Kunst und Schmuck und Filzarbeiten werden ausgestellt. Das gastronomische Angebot umfasst zahlreiche kulinarische Spezialitäten wie Zwiebelkuchen aus dem Steinbackofen, Gegrilltes und Kürbissuppe. Auch mit dabei sind wie immer heiße Maronen, die traditionellen Kartoffelpuffer mit Apfelsauce oder Lachs mit Sahne- Meerrettich sowie Kaffee und selbst gebackener Kuchen.

Auf einem Weinfest darf natürlich edler Trank nicht fehlen. Nationale und internationale Weine können im Rahmen von Weinproben oder im Ausschank gekostet werden. Auch Federweiser, Bockbier und Honigbier werden serviert.

Die Veranstaltung wird von stimmungsvoller mittelalterlicher Musik umrahmt.

Für die, die an der Geschichte der Kirkeler Burg interessiert sind, lohnt sich ein Besuch des Heimat- und Burgmuseums, das während des Marktes geöffnet ist. Der Eintritt ist kostenlos.

Der Markt ist am Samstag von 14.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag von 11.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Damit das Weinfest in gewohnter Art veranstaltet werden kann, wird für Erwachsene ein Eintrittsgeld von 2,00 Euro erhoben.

**Bitte beachten Sie:** An beiden Veranstaltungstagen ist mit längeren Wartezeiten an der Kasse bzw. am Einlass zu rechnen.

Im Ort sind nur wenige öffentliche Parkplätze verfügbar. Bitte folgen Sie dem ausgeschilderten Park-Leit-System und nutzen Sie die Veranstaltungs-Parkplätze.

Um Verkehrsprobleme möglichst zu vermeiden, empfehlen wir unseren Besuchern von außerhalb die Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Das Festgelände kann vom Bahnhof Kirkel aus innerhalb von 20-30 Minuten zu Fuß erreicht werden.

### Dichterlesung in der Limbacher Mühle

Am 24. Oktober wird Gerd Arnold um 17.00 Uhr in der Limbacher Mühle eine Dichterlesung halten zu dem Thema „**Heinrich Heine**“: 1. Leben und Werk, 2. Freunde und Feinde, 3. Die drei Versuche.

Die Veranstaltung ist kostenfrei und der Förderverein Limbacher Mühle e. V. lädt alle Interessierten ganz herzlich in das historische Gebäude in der Hauptstraße 4 in Kirkel-Limbach ein. Einlass ab 16.30 Uhr, Beginn um 17.00 Uhr.

### Ihre Feuerwehr informiert

**Einsatz „Brand Wohnmobil“, Kirkel-Neuhäusel, Kaiserstraße, 14.10., 3.45 Uhr** - Am frühen Montagmorgen, 14. Oktober, wurde der Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel gegen 3.45 Uhr aufgrund des Brandes eines Wohnmobils alarmiert.

Ein Verkehrsteilnehmer hatte das brennende Fahrzeug in der Kaiserstraße zufällig entdeckt und die Rettungskräfte sowie Anwohner verständigt. Bereits die ersten Löschmaßnahmen der Anwohner waren erfolgreich, sodass durch die Kräfte der Feuerwehr lediglich noch Nachlöscharbeiten bzw. die Nachkontrolle der Brandörtlichkeit mittels Wärmebildkamera erforderlich war. Da das betroffene Wohnmobil unmittelbar an einem Wohnanwesen parkte und das Eindringen von Rauchgasen nicht ausgeschlossen werden konnte, wurde dieses belüftet. Die Feuerwehr Kirkel war etwa eine Stunde im Einsatz. (kd)

**Einsatz „Verkehrsunfall mit Personenschaden“, Autobahn A6, Fahrtrichtung Kaiserslautern, zwischen AK Neunkirchen und AS Homburg, 14.10., 15.00 Uhr** - Am Dienstagnachmittag, 14. Oktober, wurden neben Polizei, Rettungsdienst und Rettungshubschrauber auch die Löschbezirke Limbach und Kirkel-Neuhäusel aufgrund eines Verkehrsunfalls mit mehreren Beteiligten auf der Autobahn A6 in Fahrtrichtung Kaiserslautern alarmiert. Gemäß Mitteilung seien ein Lkw und vier Pkw am Unfall beteiligt. Unfallbeteiligte seien teilweise in ihren Fahrzeugen eingeklemmt.

Bereits durch die ersten Einsatzkräfte der Feuerwehr konnte an der Unfallörtlichkeit festgestellt werden, dass keine Personen eingeklemmt waren, sondern alle ihre Fahrzeuge selbstständig verlassen konnten. Entsprechende medizinische Betreuung der teilweise leichtverletzten Fahrzeuginsassen wurde durch Kräfte des Rettungsdienstes übernommen.

Durch den Einsatz von Ölbindemittel gewährleisteten die Feuerwehrrkräfte, dass keine Betriebsstoffe in das angrenzende Erdreich bzw. die Kanalisation einsickern konnten. Der Einsatz dauerte für die Feuerwehr Kirkel etwa zwei Stunden. (kd)

**Einsatz „Person in Notlage“, Limbach, Bahnhofstraße, 15.10., 17.00 Uhr** - Am Dienstagnachmittag, 15. Oktober, wurde der Löschbezirk Limbach gegen 17.00 Uhr alarmiert. Gemäß der Notrufmitteilung befand sich eine bewusstlose Person eingesperrt in ihrem Fahrzeug in der Limbacher Bahnhofstraße.

Beim Eintreffen der Feuerwehrrkräfte hatten Nachbarn der betroffenen Person bereits das Fahrzeug öffnen können und mit Reanimationsmaßnahmen begonnen. Der Ersthelfer wurde von geschulten Einsatzkräften der Feuerwehr abgelöst, welche unter Einsatz des „Automatisierten Externen Defibrillators“ (AED) die Wiederbelebungsmaßnahmen bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes bzw. des Notarztes erfolgreich fortführten.

Der erst Anfang August beim Löschbezirk Limbach mit Spendengeldern des Fördervereins neu eingeführte AED hat sich damit bereits mehr als bewährt!

Die Feuerwehr Kirkel war etwa 40 Minuten im Einsatz. (kd)

### Pfarrei Heilige Familie

**Brunnengespräche** - Wir laden ein zum nächsten Brunnengespräch am **Dienstag, 22. Oktober, um 19.30 Uhr** im Pfarrhaus Lautzkirchen. **Vorankündigung: Segensgottesdienst für Trauernde** - Am **15. November** bieten wir im Pfarrheim, großer Saal, in Lautzkirchen um **18.00 Uhr** einen meditativen Segensgottesdienst für trauernde Angehörige an und laden Sie hierzu herzlich ein. Bitte merken Sie sich diesen Termin bereits vor. Auch können Sie sich gerne zur Teilnahme anmelden, Kontakt über das Pfarrbüro, Tel. 06842-4628.

**Pfarrgremienwahl in der Gemeinde Christ König Limbach/St. Joseph Kirkel-Neuhäusel** - Am 16./17. November 2019 werden in der **Pfarrei Heilige Familie Blieskastel** der **Pfarreirat**, der **Verwaltungsrat** und die **Gemeindeausschüsse** neu gewählt.

In den **Pfarreirat** sind insgesamt **4** Mitglieder zu wählen, für Ortsteil **Limbach/Altstadt** 2 Mitglieder, für Ortsteil **Kirkel-Neuhäusel** 2 Mitglieder.

In den **Verwaltungsrat** sind aus den Gemeinden **Limbach/Altstadt** und **Kirkel-Neuhäusel** zusammen **2** Mitglieder zu wählen.

In den **Gemeindeausschuss** sind insgesamt **8** Mitglieder zu wählen, für Ortsteil **Limbach/Altstadt** 4 Mitglieder, für Ortsteil **Kirkel-Neuhäusel** 4 Mitglieder.

Hier Ihre Kandidaten (Name, Straße, Alter, Beruf, kandidiert für) in alphabetischer Reihenfolge:

**Bläs, Bernadette**, Weiherdamm 21, 59, Krankenschwester, **Gemeindeausschuss**

**Bubel, Bärbel**, Im Evagarten 12, 56, Angestellte, **Pfarreirat**

**Frisch, Dorothea**, Im Ginkental 4, 69, Oberstudienrätin a. D., **Gemeindeausschuss**

**Hirsch, Walter**, Eichenweg 74, 61, Dipl.-Ing. Maschinenbau/Landwirt, **Verwaltungsrat**

**Hock, Iris**, Theobald-Hock-Platz 5, 64, Lehrerin, **Pfarreirat** und **Gemeindeausschuss**

**Homburg, Wolfgang**, Hauptstraße 20, 57, Dipl.-Bauingenieur, **Verwaltungsrat**

**Kerkhoff, Marion**, Auf dem Widdum 1, 64, Oberstudienrätin, **Pfarreirat** und **Gemeindeausschuss**

**Kirch, Barbara**, 58, Angestellte im öffentl. Dienst, **Pfarreirat** und **Gemeindeausschuss**

**Krick, Simone**, Auf dem Felsen 34, 40, Lehrerin, **Gemeindeausschuss**

**Scheibler, Felicitas**, Hohlstraße 34, 52, Projektmitarbeiterin IT, **Pfarreirat** und **Gemeindeausschuss**

**Schneider, Bernhard**, Am Steinhügel 3, 62, Bilanzbuchhalter, **Verwaltungsrat**

**Schneider, Rebecca**, Kohlroterweg 7, 26, staatl. anerkannte Erzieherin, **Gemeindeausschuss**

**Scholl, Gregor**, Gartenstraße 42, 45, Dipl.-Ing. Maschinenbau, **Gemeindeausschuss**

**Wolf, Dr. Christopher**, Hohlstraße 30, 44, Jurist, **Pfarreirat** und **Gemeindeausschuss**

Die Wahlberechtigten können auch per **Briefwahl** wählen; Briefwahlscheine können **vom 21. Oktober bis zum 15. November 2019** im Pfarramt (Pfarrer-Peter-Straße 1, Lautzkirchen, Tel. 06842/4628, pfarramt.blk.heilige-familie@bistum-speyer.de) angefordert oder abgeholt werden.

### Förderverein Kirche und KiTA Altstadt e. V.

**Einladung des Fördervereins Kirche und KiTA Altstadt e. V.** - Am Sonntag, 27. Oktober, lädt der Förderverein zu einem Vortrag von Prof. Dr. Matthias Freudenberg um 17.00 Uhr in das Gemeindezentrum unter der Altstadter Martinskirche recht herzlich ein. Thema des Vortrags ist sein neuestes Buch „Der uns lebendig macht. Der Heilige Geist in Leben, Glaube und Kirche“, erschienen im September 2018. Prof. Dr. Freudenberg ist seit 2012 Landespfarrer bei der Evangelischen Studierendengemeinde Saarbrücken; daneben nimmt er Lehraufträge an der Kirchlichen Hochschule Wuppertal/Bethel und der Universität des Saarlandes wahr. „Die lebendige und Leben schaffende Gegenwart des Geistes bestimmt das Leben der Glaubenden und die Existenz der Gemeinde Jesu Christi“. Von dieser Überzeugung aus zeigt Prof. Dr. Freudenberg auf, dass Gott sich durch seinen Geist mitten ins Leben einmischt. Spannend und theologisch fundiert führt er durch die Entwicklung der Lehre vom Heiligen Geist bis in die Gegenwart und macht für seine Leser nachvollziehbar deutlich: „Der Geist Gottes stiftet Leben.“

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei. Anschließend lädt der Förderverein zu einem Umtrunk mit einem Gläschen Crémant ein. Spenden zum Erhalt der Altstadter Martinskirche sind herzlich willkommen.

### ASB Leibs Heisje

Der tägliche betreute Mittagstisch in Leibs Heisje, Bekannte treffen, täglich die Wahl zwischen zwei Menüs, ein wenig meijen, Gymnastik, ein wenig Gehirnjogging lassen den Tag gut angehen und wie manche gerne sagen die „Küch dehemm bleibt sauber“. Die Entlastung, nicht jeden Tag einkaufen und kochen zu müssen, ist angenehm, nicht allein zu bleiben tut gut. Das Angebot soll das selbständige Wohnen zu Hause unterstützen und begleiten. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie uns gerne an, Tel. 06841-981413.

**Essen auf Rädern** wird täglich, auch am Wochenende, essfertig ausgeliefert. Fragen und Bestellung unter Tel. 0157-53191117.



„cafe sellemols“ Dienstag und Freitag von 14.00-17.00 Uhr bezeichnet eine soziale Betreuung für ältere Menschen. Mit einem abwechslungsreichen Programm werden die Teilnehmer angeregt, mit Gymnastik und Konzentrationstraining, auch kreativen Betätigungen im Kontakt mit anderen die gemeinsame Zeit zu gestalten.

**Sprachunterricht für Flüchtlinge:** Montag und Mittwoch von 15.00-16.00 Uhr wird gespielt und so Sprache vermittelt, auch die Hausaufgaben der Integrationskurse sind auf der Helferliste, um so die „Schüler“ zu unterstützen.

„**Boulen am Seniorenparcours**“: Sie sind herzlich eingeladen, je nach Wetterlage sich an der frischen Luft zu bewegen. Bei ungünstiger Witterung gibt es Spiele in Leibs Heisje.

**Samstag, 19.10.:** „Strickcafé mit Helga und Ursula“ von 15.00-17.00 Uhr. Bringen Sie bitte Nadeln und Wolle mit - die Anleitung ist geeignet für Anfänger und Fortgeschrittene.

**Donnerstag, 24.10., von 10.30-11.30 Uhr** „Gymnastik im Sitzen - Nussiger Herbst ...“ Beschwingte Runde mit Heike Schwickart in Leibs Heisje. Hier sind besonders Senioren und Seniorinnen eingeladen, die sich gerne nach einer netten Musik bewegen. Probieren Sie das neue Angebot aus - es soll künftig einmal monatlich stattfinden.

**Donnerstag, 24.10., von 9.30-11.30 Uhr** „Hausmittel aus Küche und Keller“ mit Claudia Laval-Armand, Heilpraktikerin, im ASB-Frauentagsgespräch im Café Hock in Limbach. Die Teilnehmer lernen im Vortrag eine Reihe erster Selbsthilfemaßnahmen kennen, die bei Befindlichkeitsstörungen Erleichterung und Abhilfe schaffen. Unbedingte Anmeldung in Leibs Heisje, Tel. 06841-981413, und Teilnehmerbeitrag 3,00 Euro.

**Montag, 28.10., von 14.30-16.30 Uhr** „Malgruppe mit Doris Hansen“, geeignet für Anfänger wie Fortgeschrittene. Malutensilien sind vorhanden. Teilnehmerbeitrag 3,50 Euro.

### BUND-Ortsgruppe Altstadt-Kirkel-Limbach

Unser nächster **monatlicher Stammtisch** findet am Freitag, 25.10., ab 20.00 Uhr im **DRK-Heim** (Nebengebäude des Feuerwehrgerätehauses) in der Eisenbahnstraße 13 in Kirkel-Neuhäusel statt. Als Tagesordnungspunkte sind für diesen Abend vorgesehen: Vorstellung bzw. Besprechung unserer abgeschlossenen, laufenden und kommenden Aktivitäten (Exkursionen (Flechten, Zugvögel), Limbacher Sanddüne, Neuhäuseler Arm, BUND-Regionalgruppe Saar-Pfalz, Weinprobe (Schwarztrauber), Ausflüge und sonstige Veranstaltungen) und Verschiedenes.

Alle Interessenten sind herzlich zu diesem Stammtisch eingeladen. G. Niklas

### Förderverein Naturfreundehaus Kirkel e. V.

**Naturfreundehaus Kirkel: Lieder - Singen - Geschichte(n)** - Im Vorfeld der Mitgliederversammlung am 01. November 2019 lädt der Förderverein Naturfreundehaus Kirkel um 15.30 Uhr alle Interessierten (auch Nichtmitglieder) zu einem Erzähl-Café ein. In geselliger Runde werden bei Kaffee und Kuchen gemeinsam Lieder aus der Naturfreundebeziehung gesungen sowie Geschichte und Geschichten über das inzwischen über 90-jährige Naturfreundehaus Kirkel ausgetauscht.

Der Förderverein Naturfreundehaus Kirkel freut sich über eine rege Teilnahme all derer, die sich regionalgeschichtlich oder aus inhaltlicher Verbundenheit für das Haus mit seiner wechselvollen Geschichte interessieren, evtl. noch alte Fotos zeigen oder mit Erinnerungen, Erzählungen mehr Licht in die Vergangenheit des Naturfreundehauses bringen können oder einfach gerne mehr über das Haus erfahren und in der Gemeinschaft singen wollen.

### TTZ Altstadt-Kirkel e. V.

[www.ttz-altstadt-kirkel.de](http://www.ttz-altstadt-kirkel.de)

Das für Samstag geplante Peter-Neuschwander-Gedächtnisturnier - Ein Dorf spielt Tischtennis - Veranstaltung zum 50- bzw. 60-jährigen Bestehen der TT-Abteilungen des SV Kirkel und des TV Altstadt wird aufgrund einer deutlich zu niedrigen Zahl an Anmeldungen leider abgesagt.

Aus den Ortsteilen. . .

Ortsteil **Altstadt**

### Der Ortsrat lädt ein zur Seniorenfeier

Wie in jedem Jahr möchte der Ortsrat auch in diesem Jahr alle Bürgerinnen und Bürger ab dem 70. Lebensjahr sehr herzlich zur diesjährigen Seniorenfeier einladen. Die Mitglieder des Orsrates freuen sich darauf, mit Ihnen einige schöne und unterhaltsame Stunden zu verbringen.

Die Feier findet am 20. Oktober 2019 im evangelischen Gemeindezentrum statt. Beginn ist um 14.00 Uhr. Zur Unterhaltung wird auch in diesem Jahr wieder die Gitarrengruppe beitragen.

## Praxis für Podologie

- SEIT ÜBER 20 JAHREN -

Staatlich geprüfte  
med. Fußpflegerin

### Michaela Hornung

Podologin

Erbacher Straße 15  
ALTSTADT  
Tel. 0 68 41 / 8 92 99  
Handy 0 15 20 - 90 40 520  
[www.podologie-hornung.de](http://www.podologie-hornung.de)

Termine nach Vereinbarung,  
Ich freue mich auf Ihren Besuch.

### RIEMANN'S ÖKOÄPFELVERKAUF

Äpfel & Birnen direkt vom Erzeuger aus dem Alten Land  
aus der Umstellung auf den Ökologischen Demeter-Landbau

Verkauf am Donnerstag, dem 24.10.2019

Elstar .....	9,5 kg = 19,- € + 6 kg = 12,- €
Jonagold, H-Cox, Boskoop, Topaz, Gala, Fuji 10 kg = 19,- € + 6 kg = 12,- €	
Birnen .....	2,5 kg = 6,- €
Heidekartoffeln: Belana .....	12,5 kg = 9,- €

08.35 Uhr  
08.55 Uhr  
09.15 Uhr

Kirkel - Festplatz  
Limbach - Festplatz  
Altstadt - Feuerwehr

Öko - Obstbau Riemann, 21635 Jork, ☎ 04162/5291

Nächster Verkauf am 21. November 2019

Um zu erfahren, ob wir mit Ihnen rechnen dürfen, wäre ich Ihnen für eine kurze telefonische Anmeldung bei Ortsvorsteher Peter Voigt unter der Rufnummer (06841) 89363 dankbar. Ich würde mich sehr freuen, Sie am 20. Oktober 2019 als Gäste des Ortsrates begrüßen zu dürfen. Peter Voigt, Ortsvorsteher

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Altstadt

**Aktive Wehr: nächste Termine**

Samstag, 19.10., 9.00 Uhr: Atemschutz-Workshop  
Freitag, 25.10., 18.30 Uhr: gemeinsamer Theorieabend in LB 3

**Jugendfeuerwehr: nächste Termine**

In den Herbstferien (07. bis 18.10.2019) findet kein Übungsbetrieb statt.

### Pensionärverein Altstadt

Am kommenden Dienstag findet unsere Fahrt an die Mosel statt. Von Altstadt aus geht es zum Kloster Machern, wo wir zwei Stunden zur freien Verfügung haben. Anschließend geht es mit dem Schiff nach Traben-Trarbach, wo uns der Bus wieder abholt und nach Erden bringt. Dort werden wir im Weingut Schwaab bei einer Weinprobe den Tag ausklingen lassen, bevor es wieder nach Altstadt geht.

Wir werden von der Fa. Mader um 10.00 Uhr an den altbekannten Haltestellen, „rotes Haus, Naumann und Bäckerei Zöllner“, abgeholt. Man sollte gegen 9.45 Uhr an den Abfahrtsstellen sein. Abends werden wir auch an diesen Haltestellen aussteigen können.

Ich hoffe, dass das Wetter uns an diesem Tag wohlgesonnen ist und wir einen schönen Tag verbringen können.

### SV Altstadt

**Rückblick: Hellas Bildstock II - SVA II 2:1** - Man hatte den Topfavoriten am Rande einer Niederlage. Unsere Jungs zeigten wieder ihre ganze Klasse und führten bis zur 65. Minute mit 0:1 durch einen schönen Konter von Mazlum „Rakete“ Sahin. Jeremy Evertz konnte per Foulelfmeter ausgleichen, bevor Bildstock zwei Minuten später den Siegtreffer in einer hart umkämpften Partie erzielen konnte.

**SG Schiffweiler/Landsweiler - SVA 3:3** - Altstadt musste mit dem unnötigen Ergebnis das 5. Unentschieden in der Saison hinnehmen. Man war an dem Tag nicht konzentriert und schenkte dem Gegner zwei Tore. Für uns trafen Peter Bauer, Moritz Petry und Joe Latinovic.

**Vorschau** - Am Sonntag finden die Spiele der Aktiven eine halbe Stunde früher statt.

12.45 Uhr: SVA II - Borussia Neunkirchen II

## Krankengymnastik am Gerät

- Kassenleistung -

Informieren Sie sich jetzt!

Praxis für Physiotherapie

Monika Masseli

Am Mühlenweiher 1 · 66459 Kirkel

Tel.: 0 68 41 / 7776097 · Mobil 0172 / 5933113



Ortsteil

# Kirkel-Neuhäusel



### Der Ortsvorsteher informiert

#### Einladung zum Seniorennachmittag

Auch dieses Jahr möchte der Ortsrat wieder Bürgerinnen und Bürger ab dem 70. Lebensjahr zu diesjährigen Seniorenfeier einladen. Bei Kaffee und Kuchen möchten wir gerne mit Ihnen ein paar schöne und unterhaltsame Stunden verbringen. Dies sollte uns unter Mitwirkung der Gitarrengruppe doch sicher gelingen. Die Feier findet am **Sonntag 10. November 2019, ab 14.00 Uhr** im Jochen-Klepper-Haus statt. Der Ortsrat freut sich auf Ihren Besuch. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Anmeldungen Weihnachtsmarkt** - Ein wenig Platz haben wir noch! Vereine, Aussteller und selbstverständlich auch interessierte Privatpersonen, die noch gerne am diesjährigen Weihnachtsmarkt teilnehmen möchten, können sich an Hans-Dieter Sambach wenden (via E-Mail: hdsambach@gmail.com oder unter Tel. 0160 - 97939798).

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Kirkel-Neuhäusel

#### Aktive Wehr: nächste Termine

Freitag, 18.10., 18.30 Uhr: Absturzsicherung, Selbstrettung

Samstag, 19.10., 9.00 Uhr: Atemschutz-Workshop

Samstag/Sonntag, 19./20.10.: Sicherheitswache Handwerkermarkt

Freitag, 25.10., 18.30 Uhr: gemeinsamer Theorieabend in LB 3

#### Jugendfeuerwehr: nächste Termine

In den Herbstferien (07. bis 18.10.2019) findet kein Übungsbetrieb statt.

Mittwoch, 23.10., 17.30 Uhr: Theorie

### DRK-Ortsverein Kirkel-Neuhäusel

**lädt ein zum Kaffeenachmittag an Allerheiligen** - Wie jedes Jahr laden wir die Bevölkerung zum Kaffeenachmittag an Allerheiligen recht herzlich ein. Am **Freitag, 1.11., ab 15.00 Uhr** bieten wir Ihnen im DRK-Heim in der Eisenbahnstraße (neben dem Feuerwehrgerätehaus) leckeren selbst gebackenen Kuchen und frisch gebrühten Kaffee an. Dies ist eine gute Gelegenheit, sich nach dem Besuch des Friedhofes aufzuwärmen sowie Bekannte und nette Freunde zu treffen.

Auf Ihren Besuch freut sich der DRK-Ortsverein Kirkel-Neuhäusel.

### Ökumenische Frauengruppe

Herzliche Einladung zum nächsten Treffen am **Donnerstag, 24. Oktober, um 19.00 Uhr im Jochen-Klepper-Haus in Kirkel-Neuhäusel**. **Herr Dr. Ludwig Distler**, Chefarzt der Schmerzlinik Caritasklinikum Saarbrücken, wird uns einen **Vortrag** über das Thema **Schmerzen** halten. Hierzu wird er eine Übersicht über das moderne Schmerzverständnis geben, u. a. das bio-psycho-soziale Modell des Schmerzes ebenso wie eine Darstellung der sich daraus ergebenden Behandlungsmöglichkeiten. Außerdem wird es Zeit für Fragen und Gespräche geben.

Hierzu ist jede Frau, egal welchen Alters oder welcher Konfession, herzlich eingeladen. Auch neue Frauen, die Interesse am Thema oder an der Gruppe haben, sind jederzeit willkommen.

Sabine Grützner, Tel. (06849) 609968

### MGV 1848 Kirkel e. V.

Die Tage werden kürzer und beide Chöre bereiten sich eifrig auf unser Adventskonzert am 14. Dezember vor. Die Proben dazu finden für den Männerchor montags ab 20.00 Uhr statt und für den gemischten Chor 1klang mittwochs ab 20.00 Uhr.

Am kommenden Samstag fährt der Männerchor zum Auftritt nach Püttlingen. Dort lässt ein Schlagerfestival bekannte Melodien erklingen. Abfahrt dazu ist mit dem Bus um 15.45 Uhr vom Marktplatz.

Einen weiteren Auftritt hat der Männerchor des MGV Kirkel 1848 e. V. am 10. November zum 15-jährigen Chorjubiläum des Chores Taktlos in Beeden.

Für Sonntag, 17. November, organisiert der Verein eine Fahrt zum Theaterstück „Kurzschlüsse“ in Breitfurt. Karten können dazu über Norbert Simon, Tel. (06842) 7491, bezogen werden. Herzliche Einladung!

### „Musik. Zeit.“

Vielen ist wahrscheinlich die „Nacht der Lieder“ noch ein Begriff. In der evangelischen Friedenskirche zeigten vor Jahren mehrfach Kirkeler\*Innen ihr musikalisches Können und gestalteten lange, schöne und vielfältig wertvolle Nächte, ganz nach dem Motto: Wir sind ein Dorf mit vielen Facetten und Ideen und haben auch musikalisch viel zu bieten.

Daher wollen wir - ein kleines, aber engagiertes Team - dieses Altbewährte in neuem Gewand wieder aufleben lassen. Dabei ist es uns ein Anliegen, dass jede/r ihrer/seiner Kreativität freien Lauf lassen kann und eine Möglichkeit bekommt, sie zu präsentieren. Wir möchten auch eine bewusste Regelmäßigkeit einführen, um eine stärkere Gemeinschaft zu bilden und noch enger zusammenzuwachsen. Der erste Teil der unter dem Titel „Musik. Zeit.“ geplanten Reihe soll am Samstag, 1. Februar 2020, stattfinden. Er soll einen ähnli-

## Dachdeckerei

## SCHMIEDEN



Kirkel: 0 68 49 - 3 83

Beeden: 0172 - 6 83 76 91

Über  
55  
Jahre

Bedachungen - Bauklempnerei

Isolierungen - Fassadenverkleidungen

[www.dachdeckerei-schmieden.de](http://www.dachdeckerei-schmieden.de)

## WERBUNG

ist Ihre beste Investition



14.30 Uhr: SVA - Hirtzweiler/Welschbach

Um 16.15 Uhr spielen dann noch die Frauen der FFG Homburg auf der Heide.

Wir freuen uns auf euch!

**Pächter gesucht** - Der SVA sucht zum 01.01.2020 einen Pächter für das gut gehende Sportheim. Bei Interesse einfach bei uns melden.

**Kaminabende** - Unser nächster Kaminabend findet am kommenden Freitag, 18.10., statt. Im Speisenangebot an diesem Abend u. a. „Gefillde med Sauerkraut“. Passend dazu wird unsere Wirtin Nicole das 1. Bockbierfass anstecken. Also wieder beste Voraussetzungen auf einen zünftigen Abend. Ganz besonders freuen wir uns, dass unser Kamerad Bernd wieder zu unserem Kreis erscheinen will. Um 20.00 Uhr geht's los.

### TV Altstadt e. V.

[www.tv-altstadt.de](http://www.tv-altstadt.de)

**Sportabzeichen** - Die Saison 2019 geht zu Ende; Anfang Dezember müssen wir die ausgefüllten Prüfkarten an den LSVS schicken. Wer noch Leistungen (Schwimmen, Turnen ...) abzulegen bzw. Nachweise für bereits erbrachte Leistungen abzugeben hat, hat nur noch bis 24. November Zeit. Dann ist Annahmeschluss. Ansprechpartner ist Karl Christian Korst, Tel. 06841/80248.

### PBC Joker 89 Altstadt

Am vergangenen Wochenende gab es folgende Ergebnisse bei unseren regional spielenden Mannschaften: Die 4. Mannschaft musste sich in Rimschweiler mit 3:5 knapp geschlagen geben. Die 5. Mannschaft war zu Gast in Landsweiler und konnte einen 5:3-Erfolg feiern.

Die nächsten Spiele unserer überregionalen Mannschaften sind am kommenden Wochenende wie folgt:

Unsere erste Mannschaft hat zwei Heimspiele in der 1. Bundesliga: Am 19.10. um 14.00 Uhr dürfen wir die Gäste aus Oberhausen begrüßen. Am 20.10. um 11.00 Uhr ist Neukirchen-Vluyn zu Gast in unserem Vereinsheim, das sich in Kirkel-Altstadt, Auf der Heide 21, befindet. Nach den beiden unglücklichen Auswärtsniederlagen versucht die Mannschaft, zu Hause ihre ersten Punkte einzufahren. Wir freuen uns über jede Unterstützung.

Unsere 2. Mannschaft reist am 19.10. nach Hürth-Bernrath und ist am 20.10. zu Gast in Bonn. Nach den beiden Heimsiegen versucht die Mannschaft, ihre gute Leistung am Billardtisch auch auswärts abzurufen und die Tabellenführung in der Regionalliga zu verteidigen. Wir wünschen allen Spielern „Gut Stoß“!

chen Aufbau wie die zitierte „Nacht der Lieder“ haben. Dazu ist jede/r aus der Gemeinde herzlich willkommen, die/der sich musikalisch betätigen möchte, wodurch ein buntes Programm entstehen wird, das einen wunderbaren Abend - oder gar eine ganze Nacht? - ermöglichen kann. Wer sich einbringen möchte, egal ob stimmlich oder instrumental, sollte uns eine Mail schicken (musik.zeit@web.de) oder sich telefonisch (Toni Kobel: 06849/6869) melden. Am besten nennt ihr uns eine Stilrichtung oder ein Genre, das ihr präsentieren wollt. Rückmeldungen bitte bis Sonntag, 15.12.2019. Ein weiterer neuer Aspekt der geplanten Reihe „Musik. Zeit.“ sollen Konzerte sein, die von Ensembles und Gruppen der semiprofessionellen Ebene gestaltet werden. Darüber werden wir aber erst nach weiteren konzeptionellen Überlegungen berichten. Seid gespannt!

### TV 03 Kirkel

Am Freitag, 25.10., 19.00 bis 20.30 Uhr, wird es in der Schulturnhalle ein **Freitagsspecial** beim TV 03 Kirkel geben. Silke Kayser ist Dipl.-Sportlehrerin, REHA-Trainerin und Les Mills-Instructor. Der frühe Kontakt zu Yoga hat sie bis heute nicht losgelassen. Während ihres Sportstudiums standen Jazzdance, Klassisches Ballett und Modern Dance im Vordergrund. In diesem 90-minütigen Special verbindet sie Yoga mit Musik und nimmt dich mit in einen ganz neuen Flow.

Bitte dünne Matte, Antirutschsocken und 10 Euro mitbringen. Wer eine 10er-Karte hat, bringt die mit.

**Anmeldung und Info** bei Ute Faltlhauer, Tel. 224317.

### „Burgschützen“ Kirkel e. V.

**Durchwachsener Saisonauftakt für die „Burgschützen“** - Mit einem durchwachsenen Ergebnis sind die „Burgschützen“ in die neue Wettkampfsaison 2019/2020 gestartet. Die Luftpistolenmannschaft konnte in ihrem Wettkampf leider nicht punkten, wohingegen die Luftgewehrmannschaft beim Start in die Saison gegen Walsheim einen ungefährdeten Sieg einfahren konnte. In der neuen Saison wurde ein neuer Modus eingeführt, es werden nur noch die besten drei Schützen gewertet, anstatt vier Schützen wie bisher. Dieser Modus sollte dazu führen, dass mehr Mannschaften an den Start gehen. Leider ist dies nicht in dem Umfang wie erhofft eingetreten.

**Hier nun die Ergebnisse im Einzelnen:**

**Luftgewehr:** Wettkampf gegen Walsheim

**Kirkel I - Walsheim II 1018:958 Ringe** - Es schossen: Matthias Schwarz 355, Alychia Hilker 342, Juri Dolgirev 323, Christian Petry 321, Egon Jung 313 und Andrea Schwarz mit 281 Ringen.

Sehr starke Mannschaftsleistung unserer Gewehrshützen, sozusagen ein Auftakt nach Maß. Wenn dieses Niveau gehalten oder sogar noch ausgebaut werden kann, dann ist ein Aufstieg durchaus im Bereich des Möglichen!

**Luftpistole:** Wettkampf gegen Elversberg

**Tell Elversberg I - Kirkel I 1039:993 Ringe** - Einzelwertung: Christian Adolph 341, Matthias Hilker 328, Hans-Peter Müller 324 und Thomas Hussong mit 304 Ringen.

Bittere Niederlage der Luftpistolenschützen, die einen rabenschwarzen Start in die neue Saison hinnehmen müssen! Es wird aber im weiteren Verlauf noch viele Gelegenheiten geben, um Punkte zu sammeln.

Allen unseren Schützen wünschen wir für die nächsten Wettkämpfe viel Erfolg und natürlich „Gut Schuss“!  
M. Schwarz

### SV Kirkel aktuell

**SG Blieskastel-Lautzkirchen - SV Kirkel 4:0 (0:0)** - Nur das Wetter hatte am vergangenen Sonntag einen guten Tag, die Mannschaft leider den schlechtesten. Denn einige unserer Spieler fanden von der ersten Minute an keine Einstellung zu Spiel und Gegner, das übertrug sich leider mit fortschreitender Spieldauer auch auf die gesamte übrige Mannschaft. Einzige Ausnahme bildete dabei Björn Jeckel, der mit guten Reaktionen eine noch höhere Niederlage verhindern konnte. Hatte man die erste Hälfte noch einigermaßen glücklich mit 0:0 hinter sich gebracht, konnte man dem Selbstbewusstsein und dadurch entstandenen Druck der Gastgeber in der zweiten Hälfte nichts mehr entgegenzusetzen. War es der ungeliebte Kunstrasen in Blieskastel, die Kulisse oder einfach der Wille und die Einstellung, die beim Gegner am Sonntag deutlich besser passten? Es bleibt die Hoffnung, dass die Mannschaft das Spiel schnell abhakt und zur gewohnten Leistung zurückfinden wird, denn jetzt kommen eigentlich erst die schweren Gegner.

**Aufstellung:** Jeckel B., Schweitzer M., Günther M. (40. Waidner F.), Oskam M. (57. Logeswaran B.), Krämer P., Günther J., Schumacher J., Weimann M., Spuhler M., Brill F., Leibrock D. (79. Weinmeier V.) Die Zweite war spielfrei.

**Vorschau:** Am kommenden Sonntag spielt die Erste zu Hause um 15.00 Uhr gegen Rohrbach. Die Zweite startet um 13.15 Uhr.

**Jugend:** Wir freuen uns auf weiterhin reges Interesse an unserer Jugendabteilung und laden alle interessierten Kinder und Eltern gerne ein, einmal bei uns vorbeizuschauen. Informationen erhaltet ihr bei unseren verantwortlichen Trainern Andreas Schwarz (0172 5756659), Christopher Schmidt (0176 84800888) und Frank Schmidt (0174 3138575).

## Praxis Karin Concemius

Physiotherapeutin • Heilpraktikerin

Phytotherapie • Osteopathie • Schmerztherapie

Neu: sanfte Faszientherapie

Tel. 06849 / 901 951

66459 Kirkel • Ahornweg 32 • www.praxis-concemius.de



Praxis für Physiotherapie und Rehasport

Krankengymnastik

Massage

Lymphdrainage

Wellness

**Christiane Peschel**

Physiotherapeutin

Telefon (0 68 49) 66 92

praxis-c-peschel@t-online.de

Kaiserstraße 76

66459 Kirkel-Neuhäusel



... seit über  
20 Jahren!

- ✓ Dachdeckerarbeiten
- ✓ Reparaturen
- ✓ Fassadenbekleidungen
- ✓ Flachdachisolierungen
- ✓ Zimmermannarbeiten aller Art

IM DRIESCHER 4 · 66459 KIRKEL · TEL 0 68 49 / 99 10 24  
ODER 0 68 97 / 20 60 · FAX 0 68 49 / 18 14 55



## Automobile Pastore GmbH

Kfz-Meister-Werkstatt für alle Marken.

Neufahrzeuge von A-Z auf Bestellung.

- 🌐 HU/AU
- 🌐 Klimaservice
- 🌐 Reifenservice
- 🌐 Reifeneinlagerung



66459 KIRKEL - Kaiserstraße 4a

0 68 49 / 99 19 575 - www.automobile-pastore.de

**Wir gestalten gerne  
Ihre Anzeigen,**

auch wenn sie in nicht  
von uns verlegten  
Amtsblättern  
erscheinen  
sollen!

**Wir  
machen  
Ihnen ein  
Angebot!**



**Druck + Verlag**

**Berthold Faber GmbH**

Telefon 0 68 03 - 4 04 · Telefax 34 25  
Otto-Walle-Str. 10 · 66399 Mandelbachtal



Am vergangenen Heimspieltag gegen Einöd wurden erneut verdiente Mitglieder des SV Kirkel vom SaarFV für ihr ehrenamtliches Engagement geehrt. Günter Brabänder, der langjährige Kreisvorsitzende des Ostsaukreises überbrachte im Namen des saarländischen Fußballverbandes die silberne Ehrennadel für den Vereinsehrenamtsbeauftragten Karl-Heinz Leibrock sowie ein hochwertiges Geschenk an Hansjörg Waidner für seine langjährigen Verdienste in unterschiedlichen Funktionen. Bernd Günther konnte sich über die Bronzene Ehrennadel freuen. Der SV Kirkel schließt sich den Glückwünschen an und hofft, dass die Geehrten dem Verein und Ehrenamt noch lange erhalten bleiben.

### 7Kesch

Wieder einmal ist es am Freitag, 18. Okt. so weit, dass unser „Kochgott“ Axel seine Kreuzfahrerlebnisse in die Pfanne haut und seine exotischen Ländererlebnisse kredenzt. Um den anhaltenden Rückrufaktionen der Lebensmittelindustrie Rechnung zu tragen, werden wir die Erreger im Magen mit resistenten Flüssigkeiten im „Keim“ ersticken. Denn wer keine Zeit für seine Gesundheit hat, wird später viel Zeit für seine Krankheiten brauchen. In diesem Sinne bis Freitag, 19.00 Uhr!

Ortsteil **Limbach** 

### Der Ortsvorsteher informiert

„Advent - Advent ...“ Wir möchten in diesem Jahr den wieder einen „Lebendigen Adventskalender“ veranstalten. Alle, die sich mit Beitragen oder bereits geplanten Dingen beteiligen möchten, sind herzlich eingeladen, sich daran zu beteiligen. Gemeint sind Angebote im Zentrum, musikalische ebenso wie handwerkliche, Sonderverkäufe wie auch Basare und was auch immer. In der Adventszeit rückt man gerne zusammen, wo die Witterung (und die Weltlage) unfreundlich wird. Gleich, um was es sich handelt, private, gewerbliche, künstlerische Angebote, für Kinder und/oder Große - alles ist herzlich willkommen. Bitte zwecks Zusammentragen in einem Kalender, der dann auch wieder gedruckt werden soll, bis zum 1. November melden (s. E-Mail-Adresse unten). Zu spät? Glaub ich nicht: Spontane Ideen sind die besten! Und wenn es nur ein Ständchen vor der Kirche oder Leibs Heise ist. Das Dorf freut sich! Ihr Ortsvorsteher Max Limbacher. E-Mail: ov.limbach@online.ms

**Vorbesprechung Weihnachtsmarkt und Weihnachtsbasar** - Zur Vorbesprechung treffen sich Aussteller und Standbetreiber am Mittwoch, 30.10., um 18.00 Uhr in Christinas Bistro. Gerne auch, wenn der Termin nicht passt, per E-Mail (s. o.) oder telefonisch über 0175 7711447

### Feuerwehr Kirkel - Löschbezirk Limbach

**Aktive Wehr: nächste Termine**  
 Sa., 19.10.: 09.00 Uhr: Atemschutz-Workshop  
 Fr., 25.10.: 18.30 Uhr: gemeinsamer Theorieabend in LB 3  
**Jugendfeuerwehr: nächste Termine**  
 In den Herbstferien (07. bis 18.10.2019) findet kein Übungsbetrieb statt.  
 Mi., 23.10.: 18.00 Uhr: praktische Übung

### Tennisclub Limbach

**Termine**  
**19. Oktober:** Traditionelle (vorgezogene) Kerwe-Wanderung der Herren  
**25. Oktober: 19.00 Uhr,** Kerwe-Essen der Damenmannschaften - Anmeldung bei Verena Bartels-Piro  
**31. Oktober: ab 17.00 Uhr,** Halloween-Party im Bistro für Klein und Groß mit Nachtwanderung für die Kinder (Infos zur Anmeldung folgen per Mail)  
**5. November: 19.00 Uhr,** Mitgliederversammlung im Bistro an der Dorfhalle. Es stehen wichtige Entscheidungen an. Daher wird um zahlreiche Teilnahme gebeten.  
**Mehr Infos zum Verein und alle Termine unter [www.tc-limbach.com](http://www.tc-limbach.com).**

### TV Limbach

**tv-limbach.de**  
**Nachruf** - Wir trauern um unseren ehemaligen, langjährigen 1. Vorsitzenden **Friedrich Drollinger**. Er verstarb diese Woche im Alter von 84 Jahren. Unser tiefes Mitgefühl geht an seine Frau, Lotti Drollinger und seine drei Kinder mit Familien. Die Gedanken der Erinnerung bilden eine Brücke über das Leben hinaus.  
**Volleyball - Ergebnisse 13.10.**  
**Herren:** TV Limbach I - VC Lahnstein 1:3 (29:27, 20:25, 22:25, 21:25)  
**Nächste Heimspiele:** So., 20.10.: Herren 1 gegen TuS Gensingen um 14.00 Uhr in der Hugo-Strobel-Halle, Altstadt.  
**Vorschau:**  
 Sa., 26.10.: Damen 4 gegen VC Besch und VV Primstal 2 um 15.00 Uhr in der Schulturnhalle Limbach.  
 So., 27.10.: Jugend U20 männlich ab 10.00 Uhr in der Schulturnhalle Limbach.  
**4XF CrossTraining** - An alle, die uns bei der **BeActive Night** gesehen haben oder mit uns ein Workout gemacht haben - Kommt zu uns und macht mit bei CrossTraining!  
 Wir treffen uns jeweils dienstags und donnerstags ab 19.00 Uhr im Krafraum an der Leichtathletikanlage in der der Talstraße in Limbach.  
 Bei Fragen: Kontakt unter [CrossTraining@tv-limbach.de](mailto:CrossTraining@tv-limbach.de)

### FC Palatia Limbach

Gleich viermal in Folge spielte unsere Erste Mannschaft zuletzt unentschieden. Zwar könnte man auf der einen Seite feststellen ungeschlagen, andererseits bringt ein Remis bekanntlich nur einen Punkt, so dass man derzeit im tabellarischen Niemandsland dümpelt. Höchste Zeit also, mal wieder einen „Dreier“ einzufahren. Ob das allerdings ausgerechnet auf dem ungeliebten Mini-Spielfeld in Habach gelingt, ist mehr als ungewiss.  
**Spiele am Wochenende:**  
 SV Habach - FC Palatia Limbach (Sonntag, 15.30 Uhr)  
 FC Palatia Limbach II spielfrei  
 FC Palatia Limbach III - SV Höchen (Sonntag, 15.00 Uhr)  
**Limbacher Kerb:** Am vierten Wochenende im Oktober (Sa., 26., bis Di., 29.) steht bekanntlich die Limbacher Kerb auf dem Programm. An diesem Wochenende haben alle aktiven Mannschaften Heimspiele, so dass in und um unser Sportheim quasi rund um die Uhr Betrieb sein wird. Näheres in der nächsten Ausgabe der KN. Zum traditionellen Heringessen am Mittwoch, 30. Oktober, bittet unsere Sportheim-Besatzung indes um frühzeitige Reservierung.

### Limbacher Straußbuwe un Straußmäde

**(Limbacher Kerb 25.-29. Oktober 2019)**  
*Ihr liewe Leit unn Kerwegäschd, heit berichte ma eich von unserm 7. Feschd.*  
*Am letschde Freidah hann ma uns im scheene Gässje getroffen, unn zusamme es een odder anner kühle Bierche genossen.*  
*Unser liebschdi Gässje-Wirtin macht uns immer so feine Leckerei, do kenne mir uns nur driwwer freie.*  
*E paar Ehemalige und Palatianer ware ah widda do, es is immer widda scheen mit eich - das is net geloh!*  
*Unser letzti Sitzung findet beim Hintertheke im Sportheim statt, do mache ma die letzte Striche im Kerwebuch platt.*  
*Das heeßt, dass die letzte Mooße in Umlauf gebrung werre, aber is doch klar - dovor duhn ma uns net versperre.*  
*Außerdem werre die bunte Bändcher geschnibbelt, unn dann am Kerwesunda an unser scheener Kerwebaam geknibbelt.*  
*Jetzt is es wirklich endgültig wohr, die Sitzungszeit is faschd rumm fa das Jahr.*  
*Mir bedanke uns von Herzen bei all unseren Spendern und Gönnern, das is wichtig,*  
*die Kerb kann jetzt komme - awwer richtig!*  
*Deeeeeeem Gässje sei ein Trullalaaaaa ...*  
 Heute am Freitagabend, **18. Oktober**, treffen wir uns um **20.00 Uhr** zur **8. und somit letzten Sitzung im Sportheim**. Am nächsten Wochenende heißt es dann endlich: **Limbacher Kerb 2019!**  
 Die Limbacher Straußbuwe un Straußmäde laden euch herzlich ein und freuen sich darauf mit euch zu feiern! Sichert euch die heißbegehrten Karten für unseren Kerwedanz am Samstag, 26. Oktober, in

der Dorfhalle in Limbach. Die Partyband X-Pression sorgt für beste Stimmung zu einem frisch gezapften Karlsberg Ur-Pils oder einem leckeren Getränk aus der Sektbar. Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr, Eintrittskarten: VVK: 7,00 Euro.  
 Abendkasse: 8,00 Euro, Vorverkaufsstellen: Trautmann - Blumen & Geschenke, Sportheim Limbach, The Real Pamukkale Limbach, Küchenstudio Erbelding.  
 Am Sonntag, 27.10., um 17.00 Uhr findet unsere Kerweredd auf dem Schulhof der ERS in Limbach statt.  
 Am Dienstag, 29.10., freuen wir uns auf euch um 17.00 Uhr beim Hammelausdanze vor der Limbacher Mühle.  
**Die Limbacher Kerb, sie lebe hoch!**  
 Weitere Infos: Facebook „Limbacher Straußbuwe un Straußmäde“; E-Mail limbacherstraussbuweunmaede@gmail.com; Instagram @limbacherstraussbuweunmaede.

## Reit- und Fahrverein Limbach e. V.

### Nachruf

Du bist nicht mehr hier und doch begleitest Du uns bei jedem Schritt mit unseren Pferden.



## Hermann Steiner

\* 27.08.1938 † 09.10.2019

Hermann Steiner hat als Gründungsmitglied, langjähriger 1. Vorsitzender und später als Ehrenvorsitzender, die Geschicke unseres Vereins maßgeblich geprägt.

Er wird uns dankbar in Erinnerung bleiben.

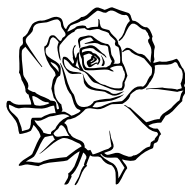
Er hat uns Werte vermittelt, die wir den jüngeren Reitergenerationen gerne bewahren.

Im Namen des Reit- und Fahrvereins Limbach e. V.

Heike Körner	Elke Leibrock	Sabine Jehle
1. Vorsitzende	2. Vorsitzende	Schatzmeisterin

Er liebte die Natur, die Tiere und die Menschen um sich herum, er war als Jäger in Wald und Flur, unterwegs, als Landwirt auf dem Hof in Altstadt zuletzt insbesondere für die Pferde und deren Besitzer, beherrzt tätig im Ehrenamt für die Landwirtschaft und den Pferdesport im heimatischen Verein RuFV Limbach, als Kreisvorsitzender und auf Verbandsebene mit Vorsitz der Landeskommission. Beim Aufbau des RuFV Limbach war es ihm nicht zu viel, als Übungsleiter den vereinseigenen Nachwuchs auf der benachbarten Moormühle zu unterrichten, da es in Limbach keine Halle gab, hart aber herzlich war dieser Unterricht. H. Steiner immer eine Respektperson, zu der man ehrfürchtig hinaufblickte.  
 Sein Herz war so groß, dass er zum Turnier in ZW gleich zweimal dieselbe Strecke fuhr, weil er Heike seine Funkenfee für Jugendreiterprüfung hinfuhr, dort abstellte und dann seinen Magister zum Springen holte, da der Versuch, beide Pferde in einen Hänger zu stellen wegen der Platzangst von Funkenfee scheiterte!  
 Als 1. Vorsitzender überzeugte er immer mit seiner Redegewandtheit, seinen klaren Anweisungen und seiner Rücksichtnahme der Bedürfnisse aller.  
 Neben Funkenfee und Magister ist der Albatros an seiner Seite das Pferd, mit dem er bis zur S-Klasse ritt.  
 Mit 70 fuhr er noch auf internationale Seniorenturniere nach Spanien und nach Schruns, eine wohlverdiente Auszeit für den rührigen Ehrenamtlichen und Landwirt. Auch dort bekam er Anerkennung, brachte beachtliche Platzierungen mit nach Hause.  
 Wir verlieren nicht nur einen wertvollen geschätzten Menschen; ein großer Mentor, ein Vorbild, Persönlichkeit ist von uns gegangen. Wenn er auch bedingt durch die Krankheit nicht mehr aufs Pferd steigen konnte, die Familie ermöglichte ihm, täglich eine Spazierfahrt durch das Altstadter Bann, wo er und seine Jagdhündin Anke gerne unterwegs waren, wo er Felder bestellte und gerne über die Stoppelfelder fegte oder in früheren Jahren gerne mit der Kutsche umherfuhr!  
 Noch zu seinem 80. Geburtstags im letzten Jahr, konnten wir ihm die Freude machen und ihn mit Pferd und Kutsche in seinem Garten besuchen. Ein Moment, der sein Herz zum Leuchten brachte. Mit dem Rollstuhl fuhr er so nah heran, dass seine Hände das Pferd berührten.  
 Wir - der RuFV Limbach werden sein Tagwerk fortführen und mit seinem Fuchswallach, den er uns für die Jugend überlassen hat, in seinem Sinne neue Pferdefreunde gewinnen.

## Danke



an **alle** für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich meines

## 90. Geburtstages

Ich habe mich sehr gefreut.

*Ilse Stephan*

Altstadt, September 2019

## Vormittagsgespräch: „Fairer Handel - (m)ein Beitrag zu einer gerechteren Welt - Alles Fair - oder was?“

Unter dem Titel: „Fairer Handel - (m)ein Beitrag zu einer gerechteren Welt - Alles Fair - oder was?“ laden die Katholische Erwachsenenbildung Saarpfalz (KEB) und der Arbeitersamariterbund Saarpfalz am Donnerstag, 07. November, um 09.30 Uhr zu einem Vormittagsgespräch ins Frauencafé des ASB im Café Hock (Bahnhofsstraße 2) nach Limbach ein. Referent ist Steffen Glombitza, Pastoralreferent und Umweltbeauftragter der Diözese Speyer. Städte und Landkreise werden zunehmend zu Fair Trade Towns zertifiziert. Was es damit auf sich hat und weitere grundlegende Informationen zu Fragen des fairen Handels erwartet die Teilnehmerinnen in einer Gesprächs- und Informationsrunde. Der Referent koordiniert seit mehreren Jahren bereits den Arbeitskreis „Eine Welt“ der Pfarrei Heilige Familie Blieskastel, welche unter anderem auch die Fairkauf-Stationen in den Kirchen der Pfarrei organisiert. **Anmeldung erbeten bis 30.10.** bei Frau Vinzent, Tel. (06841) 981413.

## Allgemeine Nachrichten



### Sammlung für den Frieden

„Eine Spende für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge“, mit dieser Aufforderung werden bald wieder ehrenamtliche Sammler und Sammlerinnen um einen Obolus für die Erhaltung von über 2,8 Millionen Gräbern bitten, in denen weltweit deutsche Kriegstote ruhen. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. widmet sich der Aufgabe, die deutschen Kriegsgräber im Ausland zu erfassen, zu erhalten und zu pflegen. Er betreut Angehörige in Fragen der Kriegsgräberfürsorge, unterstützt die internationale Zusammenarbeit und fördert die Begegnung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. 2014 wurde der Volksbund für seine Jugendarbeit mit dem Preis des Westfälischen Friedens und 2016 mit dem Deutschen Nationalpreis ausgezeichnet. Rund 20.000 Jugendliche setzen sich jährlich mit den Folgen von Krieg und Gewaltherrschaft auseinander und finden sich hierfür in internationalen Workcamps zusammen. Der Volksbund arbeitet zwar im Auftrag des Staates, kann seinen Aufgaben aber nur durch die Einnahmen aus Spenden, insbesondere durch die Haus- und Straßensammlung, gerecht werden. Eine Vielzahl an ehrenamtlichen Helfern, Soldaten der Bundeswehr mit ihren Reservisten, Vereine und Organisationen und auch Schüler werden in ganz Deutschland für den Volksbund sammeln. Die diesjährige Sammlung im Saarland findet in der Zeit vom **26. Oktober bis 17. November 2019** statt. Sie ist für diesen Zeitraum vom saarländischen Innenministerium genehmigt worden. Wir bitten alle Bürger und Bürgerinnen herzlichst um Unterstützung, damit wir weiterhin unsere Aufgabe wahrnehmen können, die lautet: Versöhnung über den Gräbern - Arbeit für den Frieden! Weitere Infos über unsere Arbeit finden Sie unter [www.volksbund.de](http://www.volksbund.de).

### Vortrag: „Wo bitte gehts zum Paradies?“ - Entdeckungsreise in die Bilderwelten des Paradieses

Die Katholische Erwachsenenbildung Saarpfalz (KEB) lädt am Montag, 28. Oktober, um 15.00 Uhr zu dem Vortrag: „Wo bitte geht's zum Paradies? - Entdeckungsreise in die Bilderwelten des Paradieses“ ins Diakoniezentrum (Schwesternhausstraße 9) nach Homburg ein. Zweimal ist in der christlichen Bibel vom „Baum des Lebens im Paradies“ die Rede: im ersten und im letzten Buch. In farbenprächtigen und aussagekräftigen Bildern werden beide Paradiese ausgemalt: das der Schöpfung mit dem Baum der Erkenntnis, mit Adam und Eva, dem Apfel und der Schlange. Aus ihm wird der Mensch vertrieben, nachdem er von der verbotenen Frucht gegessen hat; der Zugang zum Lebensbaum ist versperrt. Zum Paradies der Vollendung hingegen ist der Zugang offen; der Mensch ist eingeladen, von den Früchten am Baum des Lebens zu essen. Theologin Gertrud Fickinger geht auf die Bedeutung der Symbole ein und auf die Frage: Und wo bitte geht's zum Paradies?

## Danke

für die uns auf so vielfältige Weise  
entgegengebrachte Anteilnahme beim  
Abschied meines Ehemannes



# Harald Pfeiffer

Besonderen Dank an Pfarrerin Bärbel Ganster-Johnson  
für ihre einfühlsamen Worte sowie an die  
Freiwillige Feuerwehr Altstadt.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Ursula Pfeiffer**

Altstadt, im Oktober 2019

Wir drucken auch

# Trauer-Sterbebildchen

in geringen Stückzahlen schnell  
und preiswert für Sie.



**Druck + Verlag**  
**Berthold Faber GmbH**

Otto-Walle-Straße 10 · 66399 Mandelbachtal  
Telefon 0 68 03 / 4 04 · Fax 0 68 03 / 34 25  
mail@verlag-faber.de

Wir nehmen Abschied von

# Dr. Fritz Drollinger

\* 19.01.1935 † 14.10.2019

In Liebe und Dankbarkeit:

**Lotti**

**Irina und Klaus mit Julia**

**Dennis und Miriam**

**Annette mit Zora**

**und alle Angehörigen**

**Kirkel-Limbach**, im Oktober 2019

Die Trauerfeier mit anschließender Beerdigung findet am Montag,  
dem 21.10.2019, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Limbach statt.

Bestattungen Backes

Niemand  
fühlt sich  
übergangen . . .

wenn Sie das  
Familienergebnis  
durch eine Anzeige  
in Ihrem Amtlichen  
Bekanntmachungsblatt  
bekanntgeben.



**DRUCK + VERLAG**  
**BERTHOLD FABER GMBH**

*„Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch ruhig zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, so wie ich ihn im Leben hatte.“*

## Herzlichen Dank

Die große Anteilnahme, die uns beim Abschied von

# Mario Avarello

\* 25.06.1933 † 01.10.2019

auf vielfältige Weise entgegengebracht wurde,  
hat uns tief bewegt.

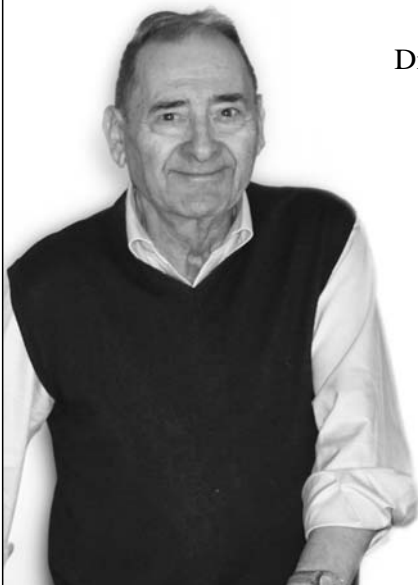
Wir möchten uns auf diesem Wege bei allen  
herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt Pfarrer Falk Hilsenbek  
und Bestattungen Backes.

Im Namen aller Angehörigen:

**Familie Avarello**

**Kirkel-Neuhäusel**, im Oktober 2019



Du bist nicht mehr, wo du warst,  
aber du bist überall wo wir sind.

## Martina Weingart

geb. Schunck

\* 08.04.1955 † 01.10.2019

GESTERN

warst Du noch bei uns:  
mit Deiner Freude,  
mit Deinen Worten,  
mit Deiner Offenheit.

HEUTE

bist Du bei uns:  
in unseren Tränen,  
in unseren Fragen,  
in unserer Trauer.

MORGEN

wirst Du bei uns sein:  
in Erinnerungen,  
in Erzählungen,  
in unseren Herzen!

In Liebe:

Horst und Fabian Weingart, Diana Praschmo-Weingart,  
Katharina Schunck, Familie Alfred Schunck

Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Kirkel-Limbach, im Oktober 2019

Bestattungshaus Steimer & Grub, Kirkel-Limbach

## Elfriede Gebhardt

\* 19.05.1931 † 24.09.2019

- D für eine stille Umarmung
- A für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
- N für einen Händedruck, wenn die Worte fehlten
- K für Blumen und Geldspenden
- E für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft

**Familie Gebhardt**

Limbach, im Oktober 2019

„Du warst im Leben so bescheiden,  
wie schlicht und einfach lebstest Du.  
Mit allem warst du stets zufrieden,  
nun schlafe Wohl in aller Ruh“.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter und Oma



## Gisela Birkner

geb. Roos

\* 22.02.1932 † 07.10.2019

In stiller Trauer:

**Karl-Ludwig  
Waltraud und Julian**

Kirkel-Limbach, im Oktober 2019

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 22. Oktober 2019, um 14.00 Uhr in der Friedhofshalle in Limbach statt.

Bestattungshaus Steimer & Grub, Kirkel-Limbach

*Gelitten hast du allein,  
gekämpft haben wir zusammen,  
du musstest gehn,  
aber wir werden uns wiedersehn.*

## Gregor Ruf

\* 04.04.1935 † 12.10.2019

In stiller Trauer:

**Heidemarie**

**Sabine, Michael, Ellen, Devid  
und alle Angehörigen**

**Kirkel**, im Oktober 2019

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Kirkel-Neuhäusel statt.

Bestattungen Backes

*Schlicht und einfach war dein Leben,  
treu und fleißig deine Hand,  
immer helfend war dein Streben,  
schlafe ruhig und habe Dank.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von



## Eva Gaspar

\* 22.07.1921 † 07.10.2019

In stiller Trauer:

**Magdalena Göbl mit Familie  
Helene Nyari mit Familie**

**Kirkel-Altstadt**, im Oktober 2019

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 23. Oktober 2019, um 14.00 Uhr in der Friedhofshalle in Altstadt statt. Wir bitten auf Kranz- und Blumenspenden zu verzichten.

Bestattungshaus Steimer & Grub Limbach

## Danksagung

## Erika Kleinpeter

Ihr habt mit ihr gelacht und  
Euch gefreut, als sie noch lebte.

Ihr habt mit uns getrauert und sie auf  
ihrem letzten Weg begleitet.

Eure große Verbundenheit und  
Anteilnahme haben uns sehr berührt.

Herzlichen Dank dafür.  
*Sibylle, Harald und Pascal*

**Kirkel-Limbach**, im Oktober 2019

# Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

## STEIMER & GRUB

GMBH

www.bestattungen-steimer.de  
info@bestattungen-steimer.de

Einzigstes ortsansässiges Bestattungshaus mit  
Markenzeichen, TÜV-Zertifizierung in der  
Gemeinde Kirkel und Betreiber des Altkath.  
Kolumbariums im Saarland.



■ **Komplett – Service (24H) und Paketpreise.**



■ **Hausberatung bei Trauerfall und Vorsorge mit  
verbindlicher und seriöser Kostenaufstellung.**

Christof Heß  
(fachgeprüfter Bestatter)



**06841/8552**  
**0172/68 04 738**

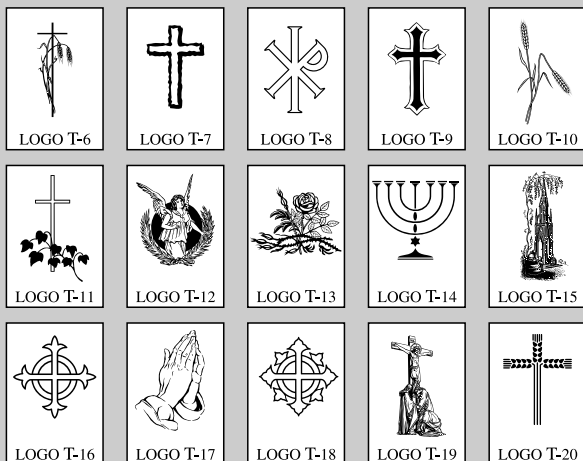
# Trauer

Haben Sie die schmerzliche Pflicht, den  
Abschied eines geliebten Menschen bekannt  
zu geben, hilft Ihnen eine Traueranzeige.

Wir beraten Sie gerne. Sie erreichen uns unter  
Telefon 0 68 03 - 4 04 · Telefax 0 68 03 - 34 25



**Druck + Verlag  
Berthold Faber GmbH**  
Otto-Walle-Straße 10  
66399 Mandelbachtal



**STEINBILDHAUEREI  
HANS-PETER LANG**  
INHABER BERND KLEWES  
FRIEDENSTRASSE 12  
66459 ALTSTADT  
TEL.: 06841/8834

- GRABLAGEN - TREPPEN - FENSTERBÄNKE - MÖBEL - IN NATURSTEIN -

Bestattermeister

## Rainer Gebhardt

vormals Bestattungen Gerhard Pfeifer



Sehr gut in Preis und Leistung  
von Ihnen bewertet.

Beantragung der Hinterbliebenen-  
sondervorauszahlung auf Ihr Konto  
ohne Aufpreis.

[www.beerdigungen-gebhardt.de](http://www.beerdigungen-gebhardt.de)  
Kirkel • Kaiserstraße 116 • Tel. 271

## Bestattungen Backes



### Carsten Backes

Goethestraße 41a • 66459 Kirkel-Neuhäusel  
(0 68 49) 9 91 85 50

Beethovenstraße 9 • 66459 Kirkel-Limbach  
(0 68 41) 8 12 05

Zum Kirchberg 10 • 66459 Kirkel-Altstadt  
(0 68 41) 7 59 85 77

[www.bestattungen-backes.de](http://www.bestattungen-backes.de)



**Tag und Nacht für Sie dienstbereit!**

## EILIGE FAMILIENANZEIGEN?

Rufen Sie uns einfach an - wir tun dann unser Bestes für Sie!



**DRUCK + VERLAG BERTHOLD FABER GMBH**

Otto-Walle-Str. 10 • 66399 Mandelbachtal • Tel. (0 68 03) 4 04



## Heizöl

OEL SCHNEIDER GmbH



(0 68 94)



**5 20 72**

[www.oelschneider.de](http://www.oelschneider.de)